

Materiales  
para docentes



**INEE**

Instituto Nacional para la  
Evaluación de la Educación

## LOS TEXTOS MIXTOS: ¿CÓMO SE LEEN?

*La competencia lectora desde PISA*

Primera edición, 2012

ISBN: 978-607-7675-33-4

Enrique Lepe García



Instituto Nacional para la  
Evaluación de la Educación

### D. R. © INSTITUTO NACIONAL PARA LA EVALUACIÓN DE LA EDUCACIÓN

José Ma. Velasco 101, Col. San José Insurgentes,  
Delegación Benito Juárez, C.P. 03900, México, D. F.

#### COORDINACIÓN EDITORIAL

María Norma Orduña Chávez

#### CORRECCIÓN DE ESTILO

César Rebolledo González

Norma Alfaro Aguilar

#### DISEÑO GRÁFICO Y FORMACIÓN

Javier Franco Vázquez

Impreso y hecho en México. Distribución gratuita. Prohibida su venta.

Consulte el Catálogo de publicaciones en línea: [www.inee.edu.mx](http://www.inee.edu.mx)

La elaboración de esta publicación estuvo a cargo de la Dirección de Proyectos Internacionales y Especiales. El contenido, la presentación, así como la disposición en conjunto y de cada página de esta obra son propiedad del editor. Se recomienda citar la fuente de la siguiente manera:  
Lepe García, Enrique (2012). *Los textos mixtos ¿Cómo se leen? La competencia lectora desde PISA*. México: INEE.

## CONTENIDO

### PRESENTACIÓN

<b>¿CÓMO CONCIBE PISA LA COMPETENCIA LECTORA?</b>	3
Textos	3
Situaciones	3
Procesos	4
Niveles de desempeño	4
<b>LA COMPETENCIA LECTORA EN TEXTOS CON FORMATO MIXTO</b>	6
Un mapa nos une: elementos que dan unidad a un texto	6
Las mayúsculas, las negritas... y hasta los colores dicen algo	16
Camino para salir de casa	23

## PRESENTACIÓN

La colección *La competencia lectora desde PISA*, que forma parte de la *SERIE MATERIALES PARA DOCENTES* del Instituto Nacional para la Evaluación de la Educación (INEE), tiene el propósito de ofrecer a los profesores de educación secundaria y media superior herramientas didácticas que les apoyen en su trabajo en el aula y les permitan aprovechar al máximo la información presentada por la prueba PISA (*Programme for International Student Assessment*).

En correspondencia con la línea de publicaciones dirigidas a los docentes, y una vez que los resultados de PISA 2009 se han dado a conocer –cuya área de énfasis fue la Lectura–, se presenta esta colección con el interés de aportar elementos que permitan responder a una pregunta constantemente planteada por los profesores: ¿cómo puedo mejorar la competencia lectora de mis estudiantes a partir del enfoque de PISA?

Los cuadernos que conforman esta colección, organizados a partir de los tres formatos textuales que maneja PISA (continuo, discontinuo y mixto), se conciben como una herramienta didáctica cuyo contenido incluye elementos concretos para facilitar el trabajo analítico, práctico y reflexivo que realiza todo alumno en la búsqueda por el dominio de la competencia lectora. El objetivo de esta herramienta es contribuir al enriquecimiento de las intervenciones docentes para mejorar las capacidades cognitivas de sus estudiantes.

En particular, en este cuaderno titulado *Los textos mixtos: ¿cómo se leen?* se brindan estrategias didácticas a los profesores de educación secundaria y media superior para fortalecer la adquisición de conocimientos de sus estudiantes, lo mismo que mejorar sus habilidades y actitudes en el dominio de los procesos cognitivos implicados en la lectura de textos con formato mixto.

Este cuaderno contiene un apartado inicial denominado “¿Cómo concibe PISA la competencia lectora?” En él se sintetiza el marco de referencia presentado en el reporte de resultados *México en PISA 2009*, e integra la definición ampliada de la competencia lectora utilizada en ese momento, así como una breve explicación acerca de las tres dimensiones que la conforman (textos, procesos y situaciones) y la tabla de niveles de desempeño en que se organiza.

La segunda parte, “La competencia lectora en textos con formato mixto”, es el eje de este material. Su elaboración corrió a cargo de Enrique Lepe García y en ella se presentan diversos textos y variadas estrategias que ejemplifican cómo abordar los procesos identificados en esta competencia; además, el autor añade reflexiones y sugerencias didácticas que muestran al docente cómo recorrer ciertos caminos de lectura y cómo enseñarlos.

Es importante mencionar que si bien los textos y las rutas de lectura sugeridas buscan ejemplificar las tareas descritas en los distintos niveles de desempeño, no significa que dichos niveles se asocien a la dificultad de los textos, más bien ésta se define a partir de las tareas de lectura solicitadas que condicionan tanto el acercamiento como el grado de profundidad con el cual se desea leer.

De igual modo, aunque los materiales de lectura utilizados en este cuaderno sean relativamente cortos, esto no sugiere que deban utilizarse dentro del aula textos con una extensión semejante. Los materiales y las estrategias incluidos son sólo ejemplos con los que se busca mostrar distintos caminos de lectura que posibiliten la comprensión de los grados de complejidad descritos en la tabla de niveles de desempeño.

En función de sus objetivos didácticos, el docente deberá diversificar la extensión y complejidad de sus materiales de lectura, lo mismo que sus formatos, tipos y temáticas con la intención de favorecer una práctica más rica, variada y de interés para sus estudiantes.

El objetivo final de la colección *La competencia lectora desde PISA* es apoyar a los maestros en la formación de lectores interesados en los textos escritos, que cuenten con las herramientas para comprenderlos, para localizar información, interpretarla y ejercer una opinión fundamentada en torno a los mismos. Y, por supuesto, impulsar en la escuela el desarrollo de un hábito de lectura que sea parte de la vida cotidiana de los estudiantes, que contribuya informándoles y formándoles como sujetos activos y responsables dentro de la sociedad, es decir, fortalecer una competencia lectora que los haga ciudadanos en toda la extensión de la palabra.



## ¿CÓMO CONCIBE PISA LA COMPETENCIA LECTORA?

La competencia lectora es la capacidad de un individuo para comprender, emplear, reflexionar e interesarse en los textos escritos con el fin de lograr sus metas personales, desarrollar sus conocimientos, su potencial personal y, en consecuencia, participar en la sociedad (INEE, 2010).

Esta definición busca describir la mayor cantidad de elementos considerados a la hora de comprender un texto; es decir, de construir el significado de lo que se está leyendo. De igual forma, incluye propósitos como el empleo de los textos para hallar alguna información o para reflexionar a partir del encuentro que se establece entre las ideas del lector y las ideas vertidas en el texto.

Las personas poseen intereses diversos cuando interactúan con un texto. Muchos de estos intereses se concretan a partir del papel que representa la lectura en sus vidas y de su participación en un entorno social inmediato o más amplio. De igual modo, la diversidad de situaciones y contenidos, así como los distintos formatos o tipos de los materiales de lectura, juegan un papel central cuando los lectores eligen, por múltiples razones, acercarse a un texto.

PISA organiza la competencia lectora en tres dimensiones: textos, situaciones y procesos.

### Textos

Los textos o materiales de lectura están organizados de diversas maneras. Por su tipo textual: narración, exposición, descripción y argumentación. O a partir de la forma en que se presenta su contenido: continuo, discontinuo o mixto.

Cuando los textos están organizados en oraciones que a su vez se reúnen en párrafos que pueden incluirse en estructuras más amplias como secciones, capítulos o libros, se habla de *textos con formato continuo*. Ejemplos de este formato textual se pueden encontrar en reportajes de periódicos, artículos (de opinión o divulgación), entrevistas, ensayos, novelas, cuentos, revistas, cartas, entre otros.

Los *textos con formato discontinuo* están organizados a partir de información que se presenta de manera no secuencial. Los ejemplos característicos de estos textos son los siguientes: tablas y cuadros, gráficas, esquemas, líneas de tiempo, anuncios, horarios, catálogos, formatos, mapas, infografías, índices de contenido, etcétera.

El *formato mixto* es una combinación entre el formato continuo y el discontinuo. Los textos que presentan este formato son, por ejemplo, una gráfica o una tabla con su respectiva explicación en prosa. Estos textos aparecen frecuentemente en revistas, en libros de consulta o en informes.

### Situaciones

Los textos se pueden clasificar, además, por el público al que van dirigidos, y por los usos y propósitos para los cuales su autor los creó. PISA considera cuatro situaciones.



---

La *personal* se relaciona con textos que buscan satisfacer los intereses del individuo, por ejemplo, cartas personales, lecturas de ficción, o materiales pensados para saciar alguna curiosidad dentro del tiempo de ocio, como examinar una cartelera cinematográfica.

La *pública* corresponde a los textos relacionados con actividades e intereses sociales, por ejemplo, documentos o formatos oficiales, o carteles informativos sobre acontecimientos públicos. Estos textos no se dirigen a alguien en particular, sino a públicos más amplios.

La *educativa* se vincula con los textos diseñados para una tarea de aprendizaje, por ejemplo, el libro escolar con textos de todos los formatos preparados para ser leídos tanto en el salón de clases como en casa. En esta situación, los textos no son elegidos por el lector, sino por el profesor.

La *laboral* alude a los textos dirigidos al mundo del trabajo. Puede ser alguna solicitud de empleo, la sección de anuncios clasificados donde se ofrece alguna vacante, o algún instructivo o manual que se requiera comprender para resolver alguna tarea más o menos inmediata.

## Procesos

Los procesos cognitivos están determinados por la forma como los lectores se relacionan con los textos.

*Acceder y recuperar* implica habilidades asociadas a buscar, seleccionar y reunir información. Los lectores acceden a un espacio textual (por ejemplo la página de un libro, una tabla o una lista) en donde se ubica la información que necesitan. Recorren ese espacio en búsqueda de la información requerida hasta encontrarla, la seleccionan y finalmente la obtienen.

*Integrar e interpretar* requiere que el lector comprenda la relación entre diferentes partes de un texto, así como demostrar y entender su coherencia. Interpretar hace referencia al proceso de darle sentido a algo que no está completamente referido, para lo cual el lector identifica las suposiciones o implicaciones que subyacen en una parte o en todo el texto.

*Reflexionar y evaluar* implica aprovechar el conocimiento, las ideas que están más allá del texto con el propósito de relacionar la información proporcionada en él con los propios marcos de referencia del lector, ya sean conceptuales o basados en su experiencia.

Estos procesos son los que se utilizan de forma preponderante para organizar las distintas tareas que se describen en la siguiente tabla de niveles de desempeño. Esta tabla será un punto de referencia para las estrategias de lectura presentadas en la segunda parte de este cuaderno.

## Niveles de desempeño

La tabla de niveles de desempeño mostrada a continuación presenta las distintas tareas que pueden realizar los estudiantes y están organizadas por proceso y por nivel de complejidad. Los niveles 1a y 1b incluyen las tareas más sencillas de lectura, mientras que el nivel 6 se asocia con las tareas de mayor dificultad. Para PISA, el nivel 2 es considerado el nivel básico. Esto significa que los estudiantes, ubicados al menos en este nivel, podrán seguir utilizando de manera eficaz y productiva sus conocimientos y habilidades para seguir aprendiendo a lo largo de la vida.



## Niveles de desempeño de la competencia lectora en PISA

PROCESOS			
Niveles	Acceder y recuperar	Integrar e interpretar	Reflexionar y evaluar
6	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los estudiantes combinan, en una secuencia exacta y precisa, múltiples fragmentos de información independiente localizados en diferentes partes de un texto mixto y en un contexto inusual.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los estudiantes realizan con detalle y precisión múltiples inferencias, comparaciones y contrastes.</li> <li>Demuestran una comprensión completa y detallada de todo un texto o de secciones particulares.</li> <li>Son capaces de integrar información procedente de más de un texto. Manejan ideas inusuales y abstractas en presencia de evidente información en conflicto.</li> <li>Elaboran clasificaciones abstractas para poder interpretar.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los estudiantes consiguen plantear hipótesis o evaluar críticamente un texto complejo o con un tema inusual, tomando en cuenta múltiples condiciones o perspectivas, y pueden aplicar conocimientos complejos externos al texto.</li> <li>Son capaces de elaborar clasificaciones con el propósito de evaluar diferentes características de un texto en términos de su audiencia.</li> </ul>
5	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los alumnos son capaces de localizar y posiblemente combinar múltiples fragmentos de información que no resultan evidentes en lo absoluto, algunos de ellos pueden estar fuera del cuerpo principal del texto.</li> <li>Además, manejan información en conflicto y distractora.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los alumnos consiguen demostrar una comprensión completa y detallada de un texto.</li> <li>Construyen el significado de los diferentes matices del lenguaje.</li> <li>Saben aplicar criterios en ejemplos dentro de un texto por medio de inferencias de alto nivel.</li> <li>Elaboran clasificaciones para describir las relaciones entre las partes de un texto.</li> <li>Pueden manejar ideas que son contrarias a sus expectativas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los alumnos pueden plantear hipótesis, aprovechan su conocimiento especializado y comprenden a profundidad textos extensos o complejos que contengan ideas contrarias a sus expectativas.</li> <li>Son hábiles para analizar críticamente y para evaluar las inconsistencias reales o potenciales dentro de un texto, o respecto a las ideas externas.</li> </ul>
4	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los estudiantes ubicados en este nivel son capaces de localizar diferentes fragmentos de información que no resultan evidentes y pueden ajustarse a diversas condiciones dentro de un contexto o formato inusual.</li> <li>Posiblemente combinan información verbal y gráfica.</li> <li>Manejan numerosa o evidente información en conflicto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los estudiantes son capaces de usar inferencias basadas en el texto para comprender y aplicar clasificaciones en un contexto inusual, así como construir el significado de una parte del texto, tomándolo en cuenta como un todo.</li> <li>Tienen habilidad para manejar ambigüedades e ideas redactadas de forma negativa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los lectores emplean el conocimiento formal o informal para formular hipótesis o pueden evaluar críticamente un texto.</li> <li>Muestran una comprensión exacta de textos extensos o complejos.</li> </ul>
3	<ul style="list-style-type: none"> <li>En este nivel, tienen la habilidad de localizar diversos fragmentos de información y cada uno puede ajustarse a diferentes condiciones.</li> <li>Son capaces de combinar fragmentos dentro de un texto.</li> <li>Logran manejar información en conflicto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>En este nivel, los estudiantes integran diferentes partes de un texto para identificar la idea principal, entender una relación o construir el significado de una palabra o frase.</li> <li>Logran comparar, contrastar o clasificar tomando en cuenta diferentes condiciones.</li> <li>Manejan información en conflicto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los estudiantes logran realizar asociaciones o comparaciones, pueden explicar o evaluar una característica del texto.</li> <li>Pueden demostrar una comprensión detallada de un texto en relación con su conocimiento familiar, o aprovechando un conocimiento menos cotidiano.</li> </ul>
2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los estudiantes que se encuentran en este nivel son capaces de localizar uno o más fragmentos de información y cada uno puede ajustarse a múltiples condiciones.</li> <li>Logran manejar alguna información en conflicto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los lectores identifican la idea principal de un texto, entienden las relaciones entre sus partes, forman o aplican clasificaciones sencillas, o construyen el significado dentro de una parte limitada del texto, cuando la información no es evidente y requiere inferencias de bajo nivel.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los lectores son capaces de realizar comparaciones o asociaciones entre el texto y el conocimiento externo, o bien pueden explicar una característica del texto aprovechando su experiencia o actitudes personales.</li> </ul>
1a	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los lectores pueden localizar uno o más fragmentos independientes de información explícita que se ajuste a un solo criterio, mediante una relación literal o por sinonimia.</li> <li>La información buscada puede no ser evidente en el texto, pero hay poca o ninguna información en conflicto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los estudiantes reconocen el tema principal o el propósito del autor de un texto cuyo contenido es familiar, cuando la información requerida está presente de manera evidente en el texto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los alumnos que se encuentran en este nivel realizan asociaciones sencillas entre la información del texto y su conocimiento cotidiano.</li> </ul>
1b	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los alumnos son capaces de localizar un solo fragmento de información explícita ubicado en un lugar evidente dentro de un texto sencillo, y lo pueden hacer mediante una relación literal o por sinonimia, pero sin la presencia de información en conflicto.</li> <li>Realizan asociaciones sencillas entre fragmentos de información próximos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los alumnos son capaces de reconocer una idea sencilla que está presente en el texto repetidas veces (probablemente con ayuda de dibujos o ilustraciones), o bien pueden interpretar una frase en un texto corto sobre un tema familiar.</li> </ul>	

Fuente: Integrado a partir de las tablas incluidas en INEE (2010). *México en PISA 2009*, págs. 60, 63 y 66.



## LA COMPETENCIA LECTORA EN TEXTOS CON FORMATO MIXTO

En esta segunda parte se presentan algunas estrategias y sugerencias didácticas para abordar la lectura de textos con formato mixto: son tareas de lectura que de forma general pueden realizar los lectores. El propósito del conjunto de tareas ofrecido es hacer explícitos algunos procesos que los lectores realizamos cuando nos enfrentamos a este tipo de textos y que normalmente no se hacen de manera consciente porque se tienen automatizados. Se considera importante analizar las tareas de lectura presentadas, desmenuzarlas y hacerlas explícitas para poder mostrarlas a los estudiantes que tienen poca experiencia con este tipo de textos.

Esta sección se divide en tres apartados: en cada uno se aborda un texto ejemplo distinto; en el título se intenta destacar la principal característica o contenido del escrito. Así, tenemos que el primer apartado se denomina *Un mapa nos une: elementos que dan unidad a un texto*. En él se recomiendan algunas tareas de lectura relacionadas con un texto titulado “El consumo en el mundo”, que se conforma de varios segmentos en los cuales se establecen relaciones de distinta naturaleza; una de las principales es un mapa de fondo que da unidad al texto.

El segundo apartado, *Las mayúsculas, las negritas... y hasta los colores dicen algo*, se presentan algunas tareas de lectura que implican la búsqueda de significados en algunas formas lingüísticas e icónicas que dan sentido o establecen relaciones entre distintas partes de un texto conformado de dos secciones tituladas “Morelia. Michoacán” y “Reserva de la Biosfera de la Mariposa Monarca. Michoacán y Estado de México”.

Finalmente en el último apartado, *Camino para salir de casa*, se analizan y proponen tareas de lectura para un texto que combina segmentos de escritura continua con recuadros y gráficas. El texto “Cómo dejar la casa de tus padres... e independizarte financieramente” centra la atención en un tema que puede interesar a los jóvenes y presenta cierto grado de dificultad en su lectura, especialmente por la inclusión de datos estadísticos.

Los tres textos ejemplo han sido tomados de publicaciones que circulan socialmente y a las que los alumnos y las personas en general suelen encontrarse día a día.

En cada uno de los textos se proponen tareas de lectura que implican los tres procesos establecidos por PISA y, de acuerdo con las características y el contenido de cada texto ejemplo, se toman como punto de partida algunos de los niveles en que se gradúan estos procesos; en cada apartado se describe el proceso y el nivel abordado.

### UN MAPA NOS UNE: ELEMENTOS QUE DAN UNIDAD A UN TEXTO

La *Revista del Consumidor* brinda información sobre precios y calidad de productos, información sobre las mejores opciones de compra y datos sobre finanzas, ahorro y prácticas de consumo en México y en otras partes del mundo.



Es editada por la Procuraduría Federal del Consumidor (Profeco), organismo del Gobierno Federal. Tanto el contenido como la presentación de la revista ha ido cambiando con el tiempo (tiene más de 30 años publicándose) y en la actualidad presenta una estructura muy dinámica, secciones y contenidos que resultan muy interesantes para todo tipo de público.

Las características mencionadas hacen que algunos de los textos que contiene esta revista resulten atractivos para los estudiantes de secundaria y de preparatoria.

El texto seleccionado para trabajar algunos de los procesos de lectura fue obtenido de la publicación mencionada; apareció en una sección fija de la misma denominada “*Contenido neto*” y se compone de los siguientes elementos:

### REFLEXIONES Y SUGERENCIAS DIDÁCTICAS

Es importante que, tanto para la comprensión como para la reflexión y valoración de un texto, se proporcione al lector la mayor cantidad de elementos del contexto: de qué fuente proviene, si es parte de un libro, un periódico o una revista; en qué sección se ubica; etcétera. En la medida de lo posible también pueden darse antecedentes sobre el tipo de textos que contiene la publicación o datos sobre el autor.

El título de la sección (*Contenido Neto*) y un subtítulo (*Consumo informado*) en una franja amarilla en la parte superior.

El título del artículo: “El consumo en el mundo”.

Varios recuadros con textos continuos con flechas que apuntan hacia un mapa mundial (la información de los recuadros se refiere a una práctica de consumo en el país señalado por la flecha). El recuadro que se refiere a México está marcado con fondo café.

Todo el artículo contiene diversas ilustraciones tanto en los recuadros como en el interior de los artículos que componen el texto.

Finalmente, en la parte inferior del texto aparece una franja con diez cifras, una por país citado, acompañadas de la ilustración de una torre de petróleo y la bandera del país en cuestión.

### REFLEXIONES Y SUGERENCIAS DIDÁCTICAS

En un texto mixto, por lo general, todos los elementos que lo integran poseen un significado que da sentido a la totalidad; por ello es necesario que cuando se revise con los estudiantes un texto de este tipo, se miren de manera minuciosa todos los detalles, incluso los que parecen nimios.

## Primer acercamiento al texto

En una primera visualización de este texto ejemplo, ver página siguiente, seguramente lo que más llamará la atención serán las ilustraciones y es probable que en primer lugar sean identificadas las más grandes ubicadas en un primer plano: el barco, la ilustración de una joven, el carrito del supermercado y enseguida las ilustraciones más pequeñas.

Aunque no podemos predecir con exactitud lo que cada lector mirará en un primer acercamiento al texto y ante la probabilidad de que la ilustración del fondo cuyo color es muy tenue pase desapercibida, es importante destacar la importancia de ésta, pues es un elemento que le da unidad a todo el texto.



## El consumo en el mundo

### YA SABEMOS CÓMO CONSUMIMOS

Los consumidores mexicanos hemos cambiado mucho en poco tiempo. Cualquier luz o indicio sobre lo que consumimos (y cómo consumimos) en la actualidad, es de utilidad. The Future Laboratory, una innovadora firma mundial de investigación de mercados, realizó un estudio, patrocinado por la compañía

American Express, llamado "El futuro del gasto de los consumidores: la nueva era de la pausa y de la compra". En él, muchas cifras significativas sugieren que somos mejores a la hora de consumir: 68% de los mexicanos son más conscientes del costo de los productos a la hora de adquirirlos, mientras que 58% compran artículos impulsados por su calidad. El 49% de los encuestados de mayor importancia a productos cuyo valor agregado es el cuidado del medio ambiente. La tecnología también ha cobrado mayor relevancia: 21% de los compradores hacen uso de redes sociales y geo-ubicación móvil para encontrar tiendas y utiliza cada vez más sitios de internet especializados para realizar compras. Si este estudio es atinado, parece que estamos a mitad del camino hacia un consumo más inteligente.



### ACTIVIDAD PARANORMAL

Hay muchos mitos urbanos con respecto a la radiación emitida por los teléfonos celulares. Lo que ninguno de ellos había previsto, es que la radiación incrementa la actividad de las células cerebrales. El estudio, publicado en el *Journal of American Medical Association*, es el primero en mirar la forma en que el electromagnetismo afecta el metabolismo de glucosa en el cerebro, lo que produce energía. Cuando se usa un teléfono móvil, la cantidad de glucosa aumenta. Aún no es claro si esta radiación tiene efectos negativos en la salud, aunque ningún estudio previo lo ha indicado.



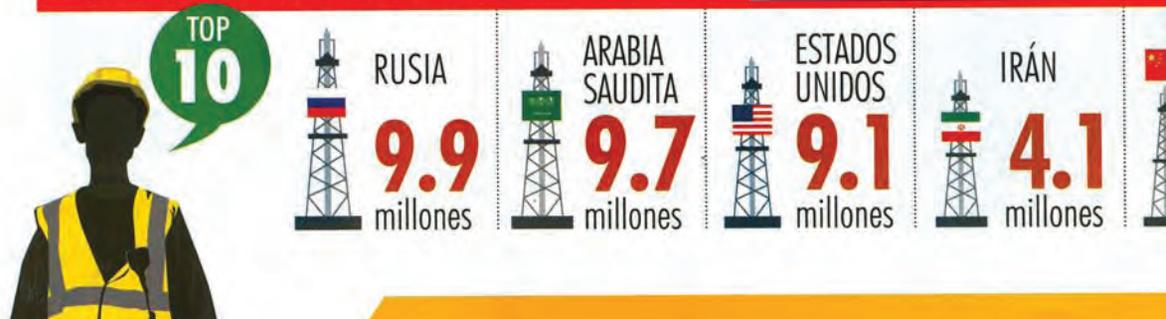
### YA BÁJALE

Si alguna vez te han irritado los comercios que utilizan bocinas a todo volumen para tratar de atraer clientes, deberías pensar en mudarte a Asunción, Paraguay. La Secretaría del Medio Ambiente de aquella ciudad ha establecido nuevas leyes para impedir que los negocios hagan ruido en exceso y molesten a quienes no forman parte de su clientela. Si un comercio (incluso bares) supera los 45 decibeles de ruido, el responsable podría pasar hasta 5 años en la cárcel.



Fuente CNN

### PAÍSES PRODUCTORES DE PETRÓLEO (EN BARRILES DIARIOS)



Fuente: Ortiz, P. (abril de 2011). "El consumo en el mundo". *Revista del Consumidor*. Núm. 410, pp 12-13.

El mapamundi organiza y da sentido al contenido de todo el texto: en primer lugar complementa la información sobre los lugares a los cuales se refiere la información de cada recuadro; y en segundo, ilustra la intención del título: "El consumo en el mundo".





**"PRÉSTAMO" DE IDENTIDAD**

La corporación Inditex, uno de los grupos textiles más grandes del mundo, incurrió en un extraño caso de robo de identidad. Stradivarius, una de sus muchas marcas, lanzó al mercado una serie de camisetas con imágenes dibujadas de blogueras de moda que tenían fotografías de su particular estilo de vestir en sus páginas. El

problema fue que la marca nunca les pidió permiso para hacerlo, así que un día aparecieron en sus tiendas prendas con el rostro de chicas que no habían dado su autorización para que se comercializara su imagen. Inditex se disculpó y retiró los productos del mercado, un triunfo para las chicas



fanáticas de la moda sobre uno de los grandes fabricantes de ropa.

Fuente El País



**GIGANTES DEL MAR**

¿Cómo combates las emisiones causadas por cientos de barcos de carga llevando mercancía entre continentes? La firma danesa Maersk piensa que la mejor manera es crear un solo barco gigante que sustituya los múltiples viajes de cargueros más pequeños. Con 400 metros de longitud y 73 metros de altura, el barco, llamado Triple E, podrá cargar 20% más

contenedores que cualquier navío actual; tendrá la capacidad de llevar 18 millones de televisores planos. Ya hay 10 de estos modelos en producción, y la compañía espera reducir las emisiones de CO2 por barco casi a la mitad, a pesar de ser más grande y pesado. Los barcos son responsables de entre 3 y 4% de las emisiones contaminantes de todo el mundo.

Fuente The Guardian

**COPIA DE ÉXITO**

De este lado del mundo, pocas personas han escuchado hablar de Renren, pero el sitio está a punto de hacer mucho ruido. El llamado "Facebook de China" dará el salto a cotizar en la bolsa de Estados Unidos, algo que ninguna otra red social ha logrado. Lo que hace que Renren (originalmente



llamada Xiaonei) sea diferente es que ha sido mucho más agresiva en crear contenido publicitario y juegos pagados, lo que le ha permitido crecer más de 100% en cada uno de los últimos dos años. Si logra dar el salto a convertirse en una empresa pública, la copia le habrá mostrado el camino al Facebook original de cómo capitalizar en su popularidad.

Fuente Business Insider, Mercury News

Textos Pablo Ortiz

**REFLEXIONES Y SUGERENCIAS DIDÁCTICAS**

Para valorar las posibilidades que los alumnos tienen de reflexionar y evaluar un texto es importante saber qué conocimientos, experiencias y/o referencias tienen sobre el tema abordado, de manera que resulta importante propiciar con ellos una charla previa sobre algunos aspectos específicos del texto que cobren especial relevancia en el significado.



Fuente Energy Information Administration, 2009



## El consumo en el mundo

### YA SABEMOS CÓMO CONSUMIMOS

Los consumidores mexicanos hemos cambiado mucho en poco tiempo. Cualquier luz indica sobre lo que consumimos (y cómo consumimos) en la actualidad, es de utilidad. The Future Laboratory, una consultora firma mundial de investigación de mercados, realizó un estudio, patrocinado por la compañía American Express, llamado "El futuro del gusto de los consumidores: la nueva era de la pasta y de la comida". En el, muchas cifras significativas sugieren que somos mejores a la hora de consumir: 68% de los mexicanos son más conscientes del producto a la hora de comprar, mientras que en artículos impulsivos, el 49% de los consumidores utilizan el teléfono móvil para hacer compras. Los consumidores utilizan cada vez más el internet especialmente en compras de rutina, parece que el camino hacia un mundo más inteligente.

El hecho de que este recuadro, a diferencia de los otros cinco, tenga un color más intenso posee un significado: en este caso, se indica que esta información pertenece a nuestro país.

### ACTIVIDAD PARANORMAL

Hay muchos mitos urbanos con respecto a la radiación emitida por los teléfonos celulares. Lo que ninguno de ellos había previsto, es que la radiación incrementa la actividad de las células cerebrales. El estudio, publicado en el *Journal of American Medical Association*, es el primero en mirar la forma en que el electromagnetismo afecta el metabolismo de glucosa en el cerebro, lo que produce energía. Cuando se usa un teléfono móvil, la cantidad de glucosa aumenta. Aún no es claro si esta radiación tiene efectos negativos en la salud, aunque ningún estudio previo lo ha indicado.



El mapa que se encuentra al fondo de estas páginas es un elemento que unifica la información pues señala el lugar donde se generan distintas noticias sobre el consumo en el mundo.

Stradivarius, una de sus marcas, lanzó al mercado una serie de camisas con imágenes dibujadas en ellas. Las tiendas de modas que comercializan estos productos disculpó y retiró los productos del estileto de vestir en sus páginas. El

chicas que no habían dado su autorización para que se comercializara su imagen. Inditex se disculpó y retiró los productos del mercado, un triunfo para las chicas fanáticas de la moda sobre uno de los grandes manufactureros de ropa.



### YA BAJALE

Si alguna vez te han irritado los comercios que utilizan bocinas a todo volumen para tratar de atraer clientes, deberías pensar en mudarte a Asunción, Paraguay. La Secretaría del Medio Ambiente de aquella ciudad ha establecido nuevas leyes para impedir que los negocios hagan ruido en exceso y molesten a quienes no forman parte de su clientela. Si un comercio incluso barse supera los 45 decibeles de ruido, el responsable podría pasar hasta 5 años en la cárcel.

Fuente: CNN

### GIGANTES DEL MAR

¿Cómo combates las emisiones causadas por cientos de barcos de carga llevando mercancía entre continentes? La firma danesa Maersk piensa que la mejor manera es crear un solo barco gigante que sustituya los múltiples viajes de cargueros más pequeños. Con 400 metros de longitud y 73 metros de altura, el barco, llamado Triple E, podrá cargar 20% más

contenedores que cualquier navío actual; tendrá la capacidad de llevar 18 millones de televisiones planas. Ya hay 10 de estos modelos en producción, y la compañía espera reducir las emisiones de CO2 por barco casi a la mitad, a pesar de ser más grande y pesado. Los barcos son responsables de entre 3 y 4% de las emisiones contaminantes de todo el mundo.

Fuente: The Guardian



### COPIA DE ÉXITO

De este lado del mundo, pocas personas han escuchado hablar de Renren, pero el sitio está a punto de hacer mucho ruido. El llamado "Facebook de China" dará el salto a cotizar en la bolsa de Estados Unidos, algo que ninguna otra red social ha logrado. Lo que hace que Renren lo originalmente llamada Xianet) sea diferente es que ha sido mucho más agresiva en crear contenido publicitario y juegos pagados, lo que le ha permitido crecer más de 100% en cada uno de los últimos dos años. Si logra dar el salto a convertirse en una empresa pública, la copia le habrá mostrado el camino al Facebook original de cómo capitalizar en su popularidad.

Fuente: Business Insider, Marbury News

### PAÍSES PRODUCTORES DE PETRÓLEO (EN BARRILES DIARIOS)



Los datos de esta franja se encuentran separados por una línea roja del resto de la información, lo cual significa que su contenido es diferente.

Las banderas son un elemento importante, aparte del mapa, para poder identificar el origen de la noticia incluida en el recuadro, pues no en todos los textos se menciona de manera explícita el nombre del país de referencia.

## ACCEDER Y RECUPERAR

El texto ejemplo de este apartado puede ser utilizado para realizar algunas de las tareas de lectura que PISA ubica en el proceso *Acceder y recuperar*; específicamente en el nivel 4: "Los estudiantes ubicados en este nivel son capaces de localizar diferentes fragmentos de información que no resultan evidentes y pueden ajustarse a diversas condiciones dentro de un contexto o formato inusual. Posiblemente combinan información verbal y gráfica. Manejan numerosa o evidente información en conflicto". A continuación se proponen algunas preguntas que pueden ayudar a poner en práctica estas tareas:

Buscar una información específica:

¿Qué porcentaje de los mexicanos considera el precio de los productos al momento de comprar?

Esta tarea de lectura implicará en primer lugar que los lectores ubiquen el recuadro que contiene la información de este país (como ya se indicó es el cuadro que está destacado con color más intenso); en segundo, localizar las cifras que hablan de porcentaje; y en tercer lugar, determinar cuál es la que se refiere al dato específico solicitado: “porcentaje de mexicanos que considera el precio de los productos al momento de comprar”.

¿Qué lugar ocupa México en la producción de petróleo en el mundo?

La localización de la respuesta a esta pregunta implicará como tareas más importantes, diferenciar si esta información se puede encontrar en el mismo recuadro utilizado anteriormente o en otro espacio; se espera que los lectores identifiquen la franja inferior como el lugar adecuado para encontrar la información una vez que el contenido de dicho espacio contiene información específica sobre la producción de petróleo en el mundo (además del símbolo de las torres, el título del recuadro es explícito: “Países productores de petróleo”); luego será necesario que el lector identifique el orden en que se encuentran los datos (de mayor a menor o al contrario); finalmente deberá contar los países de mayor a menor para ubicar el lugar que ocupa nuestro país.

Otras preguntas para poner en práctica este tipo de tarea podrían ser:

¿Qué porcentaje de mexicanos considera la calidad de los productos al momento de comprar? ¿Cuál es la ventaja de utilizar barcos más grandes en el transporte de mercancías? ¿En qué ventaja el sitio de internet Renren al de Facebook?

### REFLEXIONES Y SUGERENCIAS DIDÁCTICAS

Cuando se resuelvan preguntas de manera grupal y los estudiantes aporten sus respuestas, es conveniente solicitarles que expliquen cómo las construyen, esto permitirá hacer explícitas las estrategias de lectura utilizadas, de modo que el resto de los alumnos puedan compararlas o enriquecer las propias y ampliar en consecuencia las posibilidades de comprender mejor un texto.

## INTEGRAR E INTERPRETAR

El texto puede aprovecharse para realizar algunas tareas relacionadas con *Integrar e interpretar*. Como se define en el informe *México en PISA 2009*, este “proceso se refiere al procesamiento de lo que se lee para darle un sentido propio” y atiende específicamente al nivel 3: “En este nivel, los estudiantes integran diferentes partes de un texto para identificar la idea principal, entender una relación o construir el significado de una palabra o frase. Logran comparar, contrastar o clasificar tomando en cuenta diferentes condiciones. Manejan información en conflicto”.

Las tareas de lectura, relacionadas con este proceso, se ejemplifican a continuación:

Para involucrar al lector en tareas que impliquen integrar, es decir, comprender la relación entre diferentes partes del texto, se pueden realizar las siguientes preguntas:

¿En qué país se hizo un estudio sobre la manera en que los teléfonos celulares afectan el cerebro?



Responder esta pregunta implicará, primero, ubicar el recuadro en el cual se ubica este tema; segundo, localizar alguna palabra que le indique la procedencia de la información (tal vez algunos lectores reconozcan el idioma de la frase que está en cursiva o deduzcan que la palabra “American” se refiere a los Estados Unidos); también será necesario identificar hacia qué país señala la flecha del recuadro correspondiente; y finalmente otro elemento que puede ayudar a responder la pregunta, y que deberá integrarse a las otras partes del texto, es el reconocimiento de la bandera que identifica al país en cuestión.

Todos estos elementos deberán integrarse para establecer la respuesta a la pregunta realizada.

¿Qué significa el logotipo formado por dos círculos azules atravesados con franjas blancas, con la intersección en rojo, y la palabra renren?

Las tareas que se hacen necesarias para la resolución de esta pregunta son las siguientes:

- 1) Verificar que el recuadro donde se encuentra el logotipo mencionado contiene la información sobre el mismo (esto puede ocurrir mediante un barrido rápido sobre el texto para buscar la palabra específica o leyendo todo el texto).
- 2) Analizar el texto e identificar relaciones entre palabras: inferir que la expresión “el sitio” se refiere a Renren; que la expresión entre comillas “El Facebook de China” es otra forma de llamar a Renren.
- 3) Identificar que la expresión “...algo que ninguna otra red social ha logrado...” indica que Renren es también una red social.
- 4) Unir los tres elementos para inferir que Renren es una red social o un sitio de Internet semejante a Facebook.

Los subrayados en rojo indican las diferentes formas en que se denomina un mismo elemento; identificarlas es útil para determinar el significado de alguna palabra o expresión; en este caso, el significado del logotipo.



**COPIA DE ÉXITO**

De este lado del mundo, pocas personas han escuchado hablar de Renren, pero el sitio está a punto de hacer mucho ruido. El llamado “Facebook de China” dará el salto a cotizar en la bolsa de Estados Unidos, algo que ninguna otra red social ha logrado. Lo que hace que Renren (originalmente llamada Xiaonei) sea diferente es que ha sido mucho más agresiva en crear contenido publicitario y juegos pagados, lo que le ha permitido crecer más de 100% en cada uno de los últimos dos años. Si logra dar el salto a convertirse en una empresa pública, la copia le habrá mostrado el camino al Facebook original de cómo capitalizar en su popularidad.

**Fuente** Business Insider, Mercury News



En conclusión y para responder la pregunta inicial, el lector determinará que el logotipo referido es la identificación de un sitio de Internet semejante al de Facebook, tal vez una copia del mismo, que tiene su origen en China y que ha superado en ventas al original.

## REFLEXIONAR Y EVALUAR

Recuérdese que *Reflexionar y evaluar* implica, de acuerdo con la definición de PISA: “aprovechar el conocimiento, las ideas o valores que están más allá del texto con el propósito de relacionar la información dada dentro de éste con los propios marcos de referencia del lector, ya sea conceptual o basados en su experiencia”; se espera favorecer las habilidades que PISA enuncia en el nivel 3 de este proceso: “Los estudiantes logran realizar asociaciones o comparaciones, pueden explicar o evaluar una característica del texto. Pueden demostrar una comprensión detallada de un texto en relación con su conocimiento familiar, o aprovechando un conocimiento menos cotidiano.”

Algunos de los elementos o contenidos del texto ejemplo “El consumo en el mundo” sobre los que se puede reflexionar serían los siguientes:

### El título de la sección *Contenido neto*

El significado de la sección podría leerse de manera literal si el lector no se percató que esta expresión ha sido usada con otro sentido en las etiquetas de algunos productos.

La expresión “contenido neto”, en las etiquetas de productos, significa la cantidad exacta que contiene la caja, el frasco o el contenedor del producto y se expresa en peso o cantidad de piezas; es un requisito legal necesario para que el consumidor se informe de la cantidad de lo que realmente adquiere.

La Real Academia Española define la palabra *neto* o *neta* como un adjetivo que significa “limpio, puro, claro y bien definido”; y en una segunda acepción apunta: “Que resulta líquido en cuenta, después de comparar el cargo con la data, o en el precio, después de deducir los gastos”. En México la palabra *neto* o *neta* se utiliza, de manera popular, como sinónimo de verdad o verdadero.

Con estas consideraciones puede inferirse que el título está utilizado en el texto con un doble sentido: hace referencia al sentido tradicional del término: indica que el texto tiene “contenido”; y por otra parte significa que lo que se expresa en el texto es, “puro, claro”, que es contenido real o verdadero.

### El subtítulo de la sección *Consumo informado*

Reflexionar sobre esta expresión y valorar su significado en el contexto del escrito que se analiza resulta importante para comprender el significado global del texto y el propósito del mismo.

¿Qué relación puede haber entre los dos términos? ¿Cómo es un consumo informado con respecto de uno desinformado? Son preguntas que pueden favorecer la reflexión.

Se espera que los lectores que reflexionan sobre estos puntos concluyan que la información proporcionada por el artículo pretende dar información a los consumidores sobre sus derechos, el funcionamiento de algunos artículos y las tendencias de consumo en el mundo; coadyuvando a que realicen una compra más consciente.



La mayoría de los títulos de los artículos contenidos en este texto no están usados con un sentido directo, sino que usan un “doble sentido” o doble significado; es importante reflexionar sobre su significado en el *contexto* de cada escrito para lograr una mejor comprensión del contenido.

**El consumo en el mundo**

**YA SABEMOS CÓMO CONSUMIMOS**  
Ya sabemos cómo consumimos... (text partially obscured)

**ACTIVIDAD PARANORMAL**  
Hay muchos más urbanos... (text partially obscured)

**PRÉSTAMO DE IDENTIDAD**  
La corporación Inditex, uno de los grupos textiles más grandes del mundo, ocurrió en un extraño caso de robo de identidad... (text partially obscured)

**COPIA DE ÉXITO**  
De este lado del mundo, pocas personas han escudado el logo de Renren, pero sí está agitando a hacer mucho ruido... (text partially obscured)

**GIGANTES DEL MAR**  
Como combates las emisiones... (text partially obscured)

**PAISES PRODUCTORES DE PETRÓLEO (EN BARRILES DIARIOS)**

País	Producción (millones de barriles diarios)
Rusia	9.9
Arabia Saudita	9.7
Estados Unidos	9.1
Irán	4.1
China	3.9
Canadá	3.2
México	3
Emiratos Árabes	2.7
Brasil	2.5
Kuwait	2.4

➤ El significado del recuadro destacado (México)

Una pregunta tan sencilla como “¿por qué uno de los recuadros que contienen información está destacado con un color más intenso?” puede desencadenar en los lectores una serie de hipótesis y reflexiones que ayudarían a comprender la función de algunos elementos en el texto.

La distinción en el cuadro tiene que ver con el contexto donde se publica la revista: ésta es una publicación mexicana y una manera de destacar que esta información corresponde a nuestro país, es marcándola con un color diferente: si la revista se publicará, por ejemplo, en España, seguramente el recuadro del lado superior derecho sería el destacado.

Otra señal que nos ayuda a confirmar las razones del destacado del texto es el título: “Ya sabemos cómo consumimos”, pues alude, de manera familiar a un “nosotros” que incluye al lector; es decir, ese recuadro es “el nuestro”.

Todas estas reflexiones son las tareas de lectura que se requieren por parte del lector para llegar a la conclusión que se apunta.

➤ El significado de las comillas en la palabra “préstamo” en el subtítulo de uno de los recuadros

Muchos lectores con poca experiencia desconocen la función de las comillas (en algunos suelen pasar desapercibidas) y reflexionar sobre ésta en un texto determinado e identificar las intenciones que tuvo el autor para colocarlas ayuda a entender mejor las expresiones de algunos textos.

El recuadro de la parte superior derecha se titula “Préstamo de identidad”; las tareas para que los lectores valoren el significado del

**REFLEXIONES Y SUGERENCIAS DIDÁCTICAS**

Una manera de que los estudiantes aumenten su conocimiento sobre los textos escritos y amplien su experiencia como lectores es propiciar en grupo las diversas interpretaciones que los demás integrantes tienen sobre el contenido de un texto; por ello es recomendable que previamente al abordaje de un texto y habiendo identificado algunas palabras o expresiones que en el texto tengan un “doble sentido”, un sentido metafórico o que en general sean polisémicos, los docentes propicien entre los alumnos el intercambio de opiniones acerca de los significados que ciertos términos pueden adquirir en el escrito que se analiza.

título implicarían lo siguiente: lectura general del texto para tener una comprensión global; identificar que en realidad se trata de un caso de “robo de identidad” (la expresión es explícita en el texto); comparar esta expresión con el título del libro; notar que no se trata de un préstamo real y concluir que las comillas se utilizaron como una forma irónica de destacar que el hecho se refiere en realidad a un robo; también podría concluirse que la palabra alude a un “préstamo” sin consentimiento de las dueñas del producto de referencia.

### ➤ Los propósitos del texto completo y de los textos en los recuadros

La reflexión y la valoración tanto de los propósitos del texto general como de los apartados que lo conforman puede hacerse en al menos dos niveles: analizando la intención de los títulos (dado que en muchos de éstos no está utilizado el sentido directo sino uno retórico: metáforas, juegos de palabras, etcétera) y el propósito del contenido.

Algunos ejemplos de reflexión y valoración sobre el propósito de los textos son los siguientes:

#### ➤ “Préstamo” de identidad

Las tareas de lectura para reflexionar sobre el propósito del texto y valorarlo podrían ser las siguientes: comprensión del asunto abordado en el texto (el robo de identidad de unas jóvenes por parte de una manufacturera de ropa), discutir en torno a las preguntas: ¿el texto pretende sólo dar información sobre el hecho ocurrido? ¿Se destaca el triunfo de las mujeres que demandaron a la empresa? ¿Se informa que es ilegal usar fotos de personas sin autorización? ¿Se informa a las personas que tenemos derecho a reclamar cuando se use nuestra imagen sin autorización?

Pueden generarse otras preguntas en que los lectores de un grupo debatan sobre las intenciones del texto. Lo importante es que se concluya que el escrito, ubicado en el contexto de una revista de orientación al consumidor, pretende brindar datos para que las personas conozcan algunos de sus derechos y la forma de defenderlos.

#### REFLEXIONES Y SUGERENCIAS DIDÁCTICAS

Para desarrollar el sentido crítico en los alumnos respecto de los textos que abordan es importante ayudarles a descubrir las intenciones de sus autores.

Preguntarse acerca del propósito del texto y los argumentos y los datos que brindan para lograrlo es una buena forma de identificar la postura del autor respecto de un tema particular.

#### ➤ Copia de éxito

Como la mayoría de los artículos que contiene este texto ejemplo, en el de *Copia de éxito* también se realiza un juego de palabras con el título. La comprensión del título implicaría, entre otras tareas, las siguientes: lectura completa del artículo, identificar el asunto abordado: una empresa creó un sitio de internet (red social) semejante a la de Facebook, pero fue más “agresiva” al incluirle publicidad y juegos pagados, lo cual la convirtió en un negocio más redituable que el sitio original; identificar a qué éxito se refiere el título: ¿al de Facebook o al de Renren?; notar que se puede referir a ambos: el éxito en popularidad que tienen el primero y el éxito comercial del segundo; finalmente, identificar que la expresión “copia de éxito” tiene un doble sentido: se refiere por una parte a como Renren copió la fórmula exitosa de Facebook y sugiere que este sitio (“la copia le habrá mostrado el camino a Facebook”, dice la nota) le copie a aquél su manera de hacerla más redituable.

#### ➤ Ya bájale

Este texto, ilustrado con una bocina de un aparato de audio en conjunción con su título, hace pensar de primera intención que el artículo se referirá a la importancia o necesidad de usar un bajo volumen en los aparatos de sonido. Sin embargo, una lectura completa nos informa sobre una nueva ley en Paraguay que prohíbe a los negocios que hagan ruido en exceso.



Una tarea que favorece la reflexión sobre el texto podría ser la comparación del título (y su interpretación inicial) con el contenido de la nota. También se puede hacer una valoración del propósito del artículo mediante las preguntas: ¿en qué beneficia esto a los consumidores? ¿Qué derechos se destacan en esta noticia? ¿Creen que esto podría aplicar a México?, entre otras.

## LAS MAYÚSCULAS, LAS NEGRITAS... Y HASTA LOS COLORES DICEN ALGO

El texto utilizado como ejemplo en este apartado forma parte de la revista *Arqueología Mexicana*, que en su edición especial 39 dedicó el contenido a describir “los sitios mexicanos que han sido incluidos en la ‘Lista de patrimonio mundial’ de la UNESCO, así como aquellas expresiones consideradas en la ‘Lista representativa del patrimonio cultural inmaterial de la humanidad’”, según se consigna en la propia introducción de la revista.

La revista contiene la descripción de varios sitios y tradiciones de México, clasificados en patrimonio natural, arqueológico, cultural, inmaterial y moderno; además indica en cada uno de sus apartados si lo que se describe pertenece al arte rupestre, a un bien natural, a un paisaje cultural o a una zona arqueológica, entre otras seis categorías.

Cada descripción se acompaña, además, de fotografías del tema en cuestión y en la mayoría de los casos con un mapa que indica el lugar del país donde se localiza dicho sitio o se realiza determinada tradición. Contiene también unos recuadros con información muy específica (cifras con cantidades, fechas o medidas).

### REFLEXIONES Y SUGERENCIAS DIDÁCTICAS

Conviene que los estudiantes aprendan a observar todos los elementos de un texto, incluyendo colores, simbología, disposición de la página y otros elementos que en apariencia no tienen significado pero que pueden tenerlo una vez que se ve el conjunto completo.

Como puede leerse, esta clasificación parece difícil por las condiciones que se indican, sin embargo, con algunos recursos gráficos se facilita la comprensión del contenido; este es precisamente el propósito de este capítulo: exponer algunas orientaciones para la lectura de texto mixto con estas características.

### Primer acercamiento al texto

Sin duda lo que primero llamará la atención de esta página doble (ver páginas 18 y 19) será la fotografía de las mariposas monarca y para algunos lectores con ciertos conocimientos relacionados con cultura general, esto ya les dará un primer acercamiento al significado del texto.

Es probable que luego la mirada del lector se centre en los otros recursos gráficos de la página contraria: la foto, el croquis, los recuadros y tal vez los títulos de colores.

En general los lectores comenzarán a establecer relaciones entre las imágenes y los títulos y subtítulos del texto; por ejemplo, algunos deducirán (o al menos supondrán) que la foto de la construcción que se observa en la página de la izquierda es la catedral de Morelia, puesto que ese es el título ubicado en la parte superior inmediata. También confirmarán que, efectivamente, la ilustración (y seguramente el contenido del texto) estará relacionado con la mariposa monarca.

En situaciones didácticas con alumnos con poca experiencia lectora convendría hacer preguntas que comiencen a activar sus conocimientos previos y los encaminen a la construcción de deducciones, por ejemplo: ¿qué tendrá que ver la foto de las mariposas con el contenido del texto? ¿En dónde se localizan las mariposas monarca? ¿Alguien conoce la ciudad donde se encuentra la catedral que aparece en la foto? ¿Quién ubica de qué ciudad es el mapa que se presenta en la página? Seguramente estas preguntas inducirán a los alumnos a buscar la respuesta dentro del texto; de no ser así proponga la lectura de títulos y subtítulos.



## ACCEDER Y RECUPERAR

Como se ha estado ejemplificando, la mayoría de los textos permiten realizar las tareas de lectura que PISA indica como básicas, por lo tanto también en este caso, como el artículo de “Morelia” que aparece en la página 18 se darán ejemplos relacionados con el proceso de *Acceder y recuperar*:

### REFLEXIONES Y SUGERENCIAS DIDÁCTICAS

Una manera de ayudar a los alumnos a localizar información eficazmente es pedirles que ubiquen, sin necesidad de leer todo el texto, los números y mayúsculas que contiene, pues son visibles a simple vista y brindan información importante.

Una de las tareas que algunos lectores con experiencia realizarían sería corroborar que las hipótesis realizadas al observar los elementos gráficos (fotos, mapas, colores, recuadros, etcétera) son verdaderas, por ello es importante que algunas de las acciones que se pidan a otros lectores sean de este tipo (PISA lo describe como: “localizar un dato o un hecho que confirme o rectifique la afirmación realizada por alguna persona”); en este caso nos referimos específicamente a tareas relacionadas con el nivel 4: “Los estudiantes ubicados

en este nivel son capaces de localizar diferentes fragmentos de información que no resultan evidentes y pueden ajustarse a diversas condiciones dentro de un contexto o formato inusual. Posiblemente combinan información verbal y gráfica. Manejan numerosa o evidente información en conflicto”. A continuación se establecen algunas preguntas que pudieran servir a este propósito:

- ¿Qué sitio aparece en la fotografía de la primera página?
- ¿A qué ciudad pertenece el croquis?
- ¿En qué parte de la página está el pie de foto de las mariposas monarca?

La respuesta a estas preguntas puede hacer que el lector tenga un panorama completo de lo que se va a tratar la lectura, es decir, una predicción basada en los elementos analizados.

Sin dejar de recomendar la realización de una lectura general del texto para su mejor comprensión, también se pueden encomendar, de manera previa, algunas tareas de lectura relacionadas con la localización de datos específicos que por su naturaleza resaltan en el texto: números (fechas, cantidades, medidas, etcétera), palabras con letra inicial mayúscula (nombres de lugares o personas); algunas preguntas pueden ser las siguientes:

- ¿Cuándo fue fundada la ciudad de Morelia?
- ¿Cuál era su nombre original?
- ¿Cuántos monumentos históricos tiene la ciudad?
- De entre estos monumentos históricos, ¿cuántos edificios públicos y cuántos religiosos hay en Morelia?

## INTEGRAR E INTERPRETAR

Dado que este texto ejemplo presenta distintos elementos con características singulares, es ideal para la realización de actividades de integración de la información: es decir, tareas de lectura en las que se “requiere que el lector comprenda la relación entre diferentes partes”.

Las relaciones que el lector puede realizar en este texto pueden ser tanto entre los elementos gráficos entre sí (cuadros con fotos, colores con recuadros, fotos con los colores, etcétera) como entre los textos entre sí (títulos con párrafos, subtítulos con títulos, párrafo con otro párrafo, etcétera). A continuación se sugieren algunas tareas de lectura en las que la actividad cognitiva del lector será encontrar relaciones lógicas entre los distintos elementos gráficos del texto:

- ¿En qué ciudad y estado del país se puede visitar el lugar que aparece en la foto de la primera página?



Responder esta pregunta implicará en primer lugar localizar el dato que nos indique qué lugar es el de la fotografía y la búsqueda de esta respuesta tendría que llevarnos a identificar el pie de foto, que en el caso del ejemplo se encuentra a un costado de la imagen, donde dice: "Catedral. *Siguiente página: Mariposas monarca.*" en este caso es importante destacar la función de las letras en cursiva (para diferenciar el significado) y el uso de los dos puntos.

Una vez corroborado qué sitio se representa en la fotografía, el paso siguiente sería (teniendo en mente la función de los croquis y mapas) verificar si en el recuadro que contiene el mapa y el croquis se puede ubicar el sitio.

Esta tarea implicará detectar que el recuadro del extremo superior izquierdo, en letras color naranja, indica el nombre de la ciudad representada en el trazado y que en éste aparece señalada la catedral (aquí establece una relación entre el pie de foto y el lugar marcado en el croquis: son la misma palabra).

Asimismo, esta tarea de lectura requiere la asociación entre el croquis y el mapa, deduciendo que este último indica la ubicación de la ciudad en el mapa, pues se aparece en ambos el nombre de la ciudad: Morelia.

En el esquema de la página 20 se ilustran en una secuencia numérica, los pasos que hipotéticamente seguiría un lector experimentado, en todo caso se recomienda guiar a los lectores mediante esta ruta para responder la pregunta que se requiere responder:

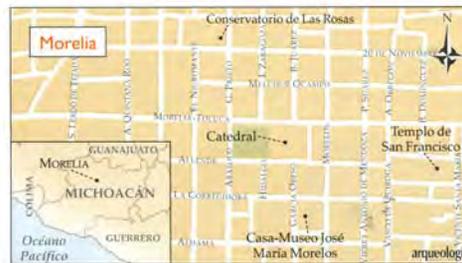
## Morelia

### Michoacán

Fundada en 1541 con el nombre de Valladolid en el valle de Guayangareo, en 1828 recibió el nombre de Morelia, en honor de don José María Morelos y Pavón, quien nació en esta ciudad. Construida sobre una colina, Morelia aún

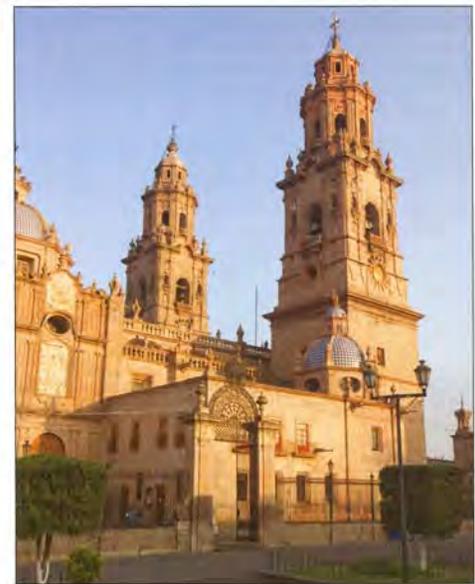
conserva su trazo original con calles perfectamente adaptadas a las laderas. La ciudad alberga un impresionante acervo arquitectónico conformado por 249 monumentos históricos, todos construidos con la piedra de color rosa ca-

racterística de la región, entre los que sobresalen 21 edificios públicos y 20 religiosos. Además, estos monumentos reflejan la variedad de estilos que se han dado a lo largo de los siglos de la historia de la ciudad.



SITIO: Centro Histórico de Morelia  
 FECHA DE INSCRIPCIÓN: 13 de diciembre de 1991  
 ESTADO: Michoacán  
 CATEGORÍA: ciudad histórica  
 CRITERIOS DE INSCRIPCIÓN: atestiguar un intercambio de valores humanos considerable (ii), ejemplo sobresaliente de un tipo de construcción o conjunto arquitectónico (iv), asociado con acontecimientos o tradiciones de importancia universal excepcional (vi)

Catedral. *Siguiente página: Mariposas monarca.*  
 FOTOS: CLAUDIO CONTRERAS KOOS



## Reserva de la Biosfera de la Mariposa Monarca

### Michoacán y estado de México

En esta zona boscosa, de suyo importante por su abundancia de árboles de oyamel y porque alberga una notable variedad de microclimas y numerosas especies endémicas de flora y fauna, se da un fenómeno natural único en el mundo: la migración anual en el invierno, desde Canadá, de cerca de un billón de mariposas monarca que en primavera emprenden el viaje de regres-

so. Se sabe que su vuelo es solamente diurno y se desconoce cómo se orientan en tan largo viaje ya que ninguna mariposa hace un recorrido de ida y vuelta, pues viven sólo unos meses. Las mariposas que arriban a los santuarios nunca antes habían estado en ellos, pues son la quinta generación descendiente de las que partieron en la primavera anterior.

SITIO: Reserva de la Biosfera de la Mariposa Monarca  
 FECHA DE INSCRIPCIÓN: 8 de julio de 2008  
 ESTADO: Michoacán y estado de México  
 CATEGORÍA: bien natural  
 CRITERIO DE INSCRIPCIÓN: belleza natural de estética excepcional (vii)





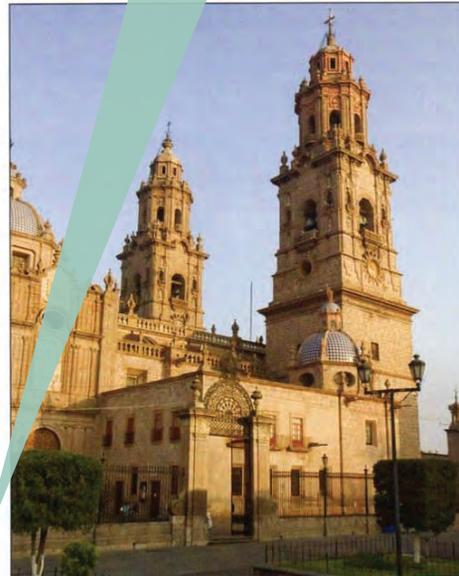
Fuente: "Morelia. Michoacán" y "Reserva de la Biosfera de la Mariposa Monarca. Michoacán y Estado de México" (julio de 2011). *Arqueología Mexicana*. Núm. 39, 30-31.



Paso 2: ¿En el croquis aparece el lugar de la foto? Coincide la palabra *Catedral* en el pie de foto y en el croquis.

Paso 1: ¿De qué lugar se trata? Ubicar el pie de foto y su significado.

Paso 3: ¿El croquis ubica el lugar representado en la foto? Localizar el nombre del lugar representado en el croquis.



SITIO: Centro Histórico de Morelia  
 FECHA DE INSCRIPCIÓN: 13 de diciembre de 1991  
 ESTADO: Michoacán  
 CATEGORÍA: ciudad histórica  
 CRITERIOS DE INSCRIPCIÓN: atestiguar un intercambio de valores humanos considerable (ii), ejemplo sobresaliente de un tipo de construcción o conjunto arquitectónico (iv), asociado con acontecimientos o tradiciones de importancia universal excepcional (vi)

Paso 4: ¿El mapa indica en qué lugar se ubica la ciudad representada en el croquis? Localizar en el mapa el nombre de la ciudad.

Catedral. *Siguiente página:* Mariposas monarca.  
 FOTOS: CLAUDIO CONTRERAS KOOB

Paso 5: Establecer relaciones: la foto es de la catedral de Morelia; el croquis muestra el lugar, en la ciudad de Morelia, donde se encuentra la catedral; el mapa indica en qué estado del país se localiza la ciudad de Morelia: la imagen de la foto es de la catedral de la ciudad de Morelia, Michoacán.

## REFLEXIONES Y SUGERENCIAS DIDÁCTICAS

Muchos estudiantes, durante la lectura, suelen descartar la presencia de algunos elementos gráficos o lingüísticos (paréntesis, llamadas a pie de página, símbolos, asteriscos, etcétera) porque consideran que no aportan significado. Es importante ayudarles a identificar la función de estos elementos para que logren una mejor comprensión de lo que leen.

## REFLEXIONAR Y EVALUAR

En esta parte se sugieren algunas tareas de lectura relacionadas con el proceso *Reflexionar y evaluar*, dedicaremos este espacio especialmente a dos aspectos que refiere la prueba PISA: “aprovechar el conocimiento, las ideas o valores que están más allá del texto con el propósito de relacionar la información dada dentro de éste con los propios marcos de referencia del lector, ya sea conceptual o basados en su experiencia”; y “elaborar clasificaciones con el propósito de evaluar diferentes características de un texto en términos de su audiencia”.

Un lector con mucha experiencia sabe que todos los elementos de un texto contribuyen a establecer el significado del mismo. El texto ejemplo tiene particularmente dos elementos que para algunos lectores pueden pasar desapercibidos: al final de cada título aparece un símbolo: una especie de edificio en el título “Morelia” (en letras naranja) y un árbol estilizado en el título “Reserva de la Biosfera de la Mariposa Monarca” (en letras verdes).



Lo que algunos lectores harían sería buscar una tabla en la que se indique el significado de estos símbolos. Esta simbología suele aparecer a un costado o al final de la página. La ausencia de este elemento serviría para valorar la calidad de la información del texto, pues se tomaría como una omisión importante de datos.

La localización de la simbología y el significado que ésta tiene son parte del “conocimiento, las ideas o valores que están más allá del texto” y que es deseable que tengan los lectores para que sean capaces de “evaluar diferentes características de un texto en términos de su audiencia”, que es parte del nivel 6 que establece PISA.

En el caso de nuestro texto ejemplo, los editores de la revista en donde apareció publicado, ubicaron la simbología después de todos los artículos, pues se entiende que serviría como referencia para cada uno.

La simbología es la siguiente:



Fuente: “Cómo leer esta edición” (julio de 2011).  
*Arqueología Mexicana*. Núm. 39, 90.

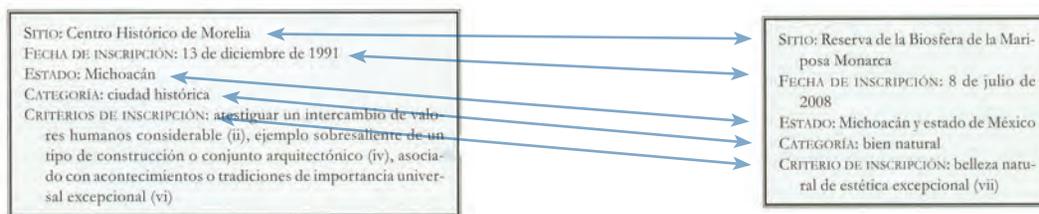
Respecto de la tarea: “elaborar clasificaciones con el propósito de evaluar diferentes características de un texto en términos de su audiencia”, que forma parte también de la descripción del nivel 6, el texto ejemplo, al utilizar diversos criterios de clasificación, brinda la oportunidad a los lectores de ubicar elementos que les permitan establecer o descubrir la manera en que se organizan las partes de este texto.

Como es observable a simple vista, la página que contiene el texto se divide en dos partes, la que se titula “Morelia” y la que está encabezada como “Reserva de la Biósfera de la Mariposa Monarca”. Debajo de cada uno de estos títulos aparece un subtítulo que indica ya un lugar de clasificación. Sería interesante plantearles a los estudiantes qué significan los subtítulos. La respuesta esperada es: la ubicación del sitio de referencia. Se notará entonces que el criterio de clasificación no es por entidad sino que en algunos casos puede ser por regiones como en la segunda parte la cual abarca dos entidades: Michoacán y Estado de México.

Las fichas descriptivas que acompañan a los textos (los recuadros en gris) tienen información que se ha clasificado en diferentes categorías: nombre del sitio, fecha de inscripción, región o estado, categoría y criterio de inscripción. Estos datos son útiles para que los lectores seleccionen cierta información usando una de las categorías; al respecto, podrían por ejemplo seleccionarse todos los sitios ubicados en el Estado de México, o bien, ordenar las descripciones por orden de la fecha de inscripción o clasificar los datos en bienes naturales, ciudades históricas u otros elementos.

Identificar criterios de clasificación de un texto ayuda a comprenderlos mejor, a seleccionar información o clasificar con criterios establecidos por el lector para un fin determinado.





Finalmente, es importante destacar que, además de la simbología, de los criterios de clasificación explícitos de la información, algunos textos mixtos suelen usar otros recursos para ayudar a comprender los textos cuando éstos contienen datos tan diversos y abundantes que pueden dificultar su lectura.

Como ya hemos hecho notar, los títulos de estas páginas aparecen con un color diferente cada uno. Como hemos dicho también, estos colores podrían ser ignorados como portadores de significado para algunos lectores. Pero con un mayor nivel de observación podría hacerse notar que los subtítulos en cada uno, "Michoacán" y "Michoacán y Estado de México", conservan el mismo color: ¿por qué? Sería deseable que los lectores establecieran como hipótesis que ante estas diferencias el color tiene un significado.

Si se establece esta hipótesis, lo que seguiría a continuación sería la búsqueda del significado de estos colores; recuérdese nuevamente que en el proceso *Reflexionar* y *evaluar*, de acuerdo con PISA, el lector debe "aprovechar el conocimiento, las ideas o valores que están más allá del texto con el propósito de relacionar la información dada dentro de éste con los propios marcos de referencia del lector, ya sea conceptual o basados en su experiencia", características descritas en el nivel 6 de este proceso; se espera en ese sentido que los lectores traten de encontrar en el contexto del texto, el significado de los colores.

Efectivamente, la revista en la cual se localiza el texto contiene un esquema en el que se explica el significado de los textos.



Fuente: "Cómo leer esta edición" (julio de 2011). *Arqueología Mexicana*. Núm. 39, 90.

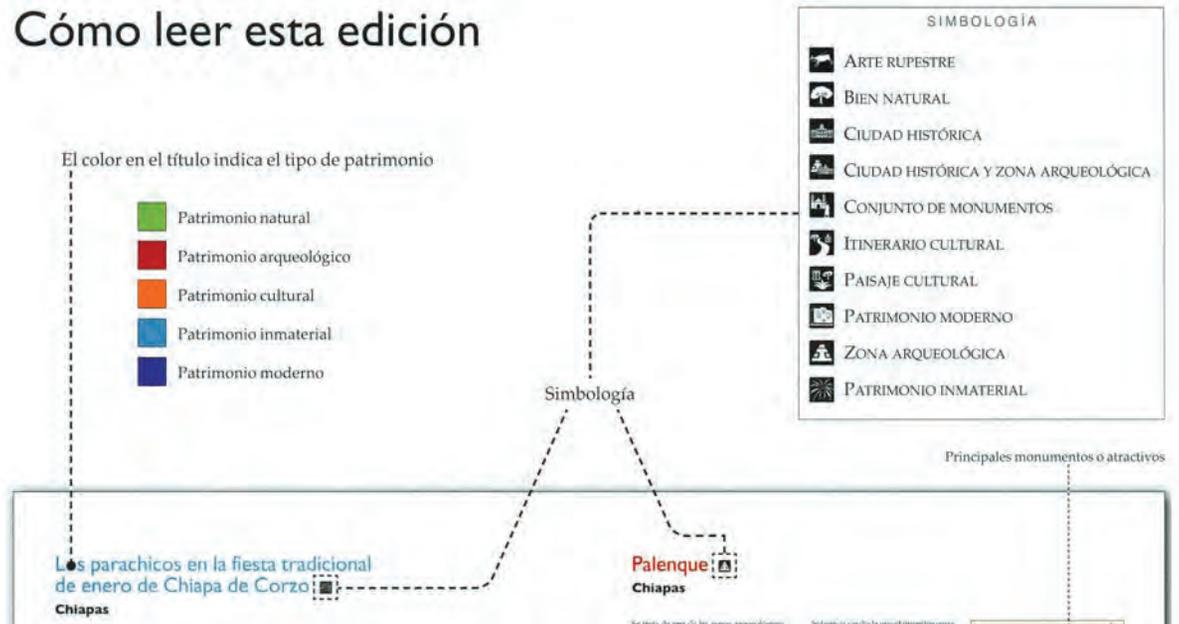
De esta manera el lector puede corroborar su hipótesis y entender que, en nuestro ejemplo, el primer título está clasificando el contenido como "Patrimonio cultural" ("Morelia") y en el segundo como "Patrimonio Natural" ("Reserva de la Biosfera de la Mariposa Monarca").

En suma, es deseable que los lectores sepan que todos los elementos gráficos de un texto pueden aportar significado al texto; y debe conocer también la manera de encontrar en un texto la simbología que define.

Finalmente, como referencia y para la elaboración de otras tareas de lectura se agrega la simbología completa que la revista, de la que se obtuvo el primer texto, incluye al final de los artículos.



## Cómo leer esta edición



Fuente: "Cómo leer esta edición" (julio de 2011). *Arqueología Mexicana*. Núm. 39, 90.

### CAMINO PARA SALIR DE CASA

El texto presentado en este apartado fue obtenido de la revista *Proteja su dinero*, que se publica en versión electrónica y en versión impresa por la Comisión Nacional para la Protección y Defensa de los Usuarios de Servicios Financieros (CONDUSEF), institución pública dependiente de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público.

Las funciones de la CONDUSEF son orientar, informar, promover la Educación Financiera, y atender y resolver las quejas y reclamaciones de los usuarios de servicios y productos financieros; la revista *Proteja su dinero*, de la que se extrajo el texto ejemplo, es uno de los medios que la institución utiliza para cumplir sus funciones.

De ahí que el contenido de la revista sean temas relacionados con el ahorro, las inversiones, la economía, entre otros; en la sección "Presupuesto familiar" localizamos el artículo que usaremos en esta parte. El texto se titula "Cómo dejar la casa de tus padres... e independizarte financieramente" y sólo con leerlo es notable que el destinatario son los jóvenes. Esta fue una de las razones por las que se eligió este ejemplo.



El sueño de muchos jóvenes es independizarse de sus padres e iniciar una vida y proyecto propio. Los jóvenes mexicanos consideran que la edad ideal para hacer esto va de los 18 a los 24 años, según datos de la Encuesta Mexicana de la Juventud 2005, pero sólo el 6.2% de quienes lo hacen a esta edad es para regirse por sus propias reglas, y lograr metas personales. El resto lo hace por otro tipo de motivos.

Paradójicamente, de acuerdo con la misma encuesta, poco más del 50% de los jóvenes que se encuentran en este rango de edad se encuentran muy a gusto viviendo con sus padres, por lo que independizarse no está entre sus planes, y de hecho muchos prolongan su partida hasta los treinta años o más.

Esta situación no es privativa de los jóvenes mexicanos, la misma situación se observa en diversos países. De hecho, recientemente se difundió en los medios la intención

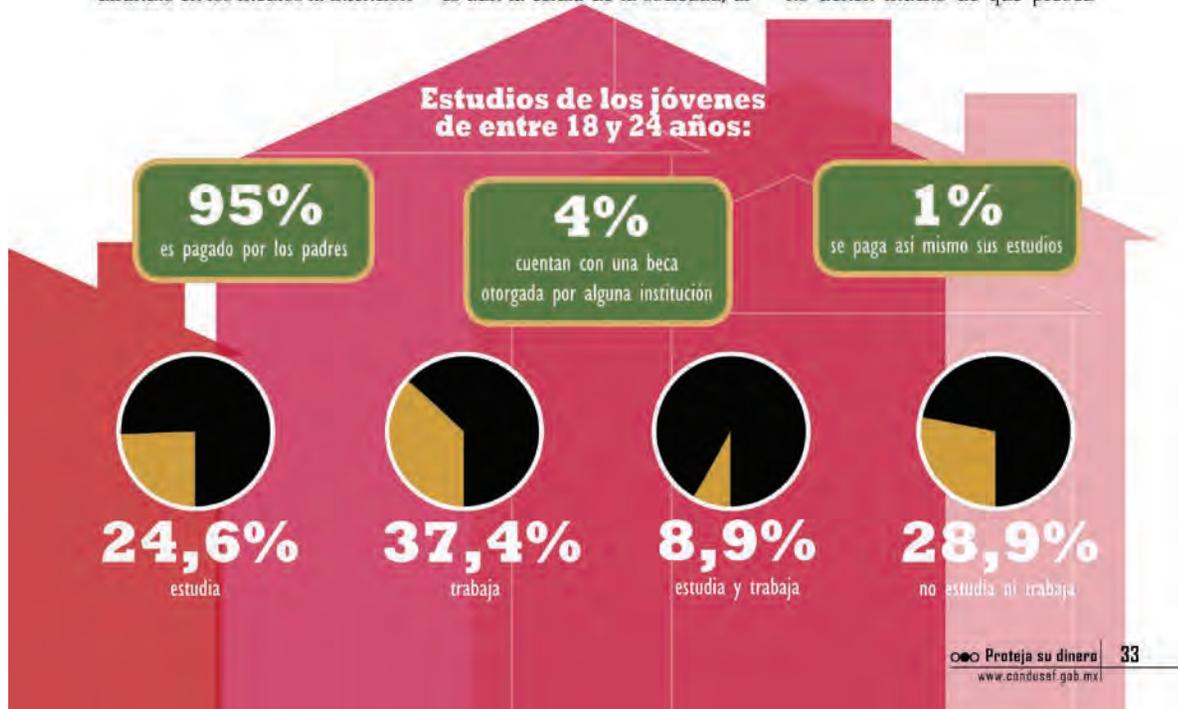
de un funcionario italiano de proponer una ley que obligue a los hijos a independizarse de sus padres al cumplir los 18 años, pues según una encuesta realizada en ese país al menos siete de cada 10 personas, entre los 18 y 39 años, todavía viven con sus padres.

Esta situación tiene explicación. En México, una persona alcanza la mayoría de edad a los 18 años, lo que significa que es reconocida por la ley como apta para ejercer sus derechos. Sin embargo, justo en esta edad es cuando los jóvenes inician sus estudios profesionales y para un joven resulta harto complicado trabajar y estudiar al mismo tiempo, y la situación se torna aún más compleja si tiene que hacerlo fuera de la casa paterna por decisión propia o de los padres. Y es que aunque México es un país de tradiciones en el que la familia es aun la célula de la sociedad, al-

gunos padres, los menos, declinan asumir la responsabilidad total –e incluso parcial– de la formación profesional de sus hijos, por lo que una vez cumplida la mayoría de edad, piden a sus hijos hacerse responsables de su proyecto de vida instándolos incluso a dejar el hogar paterno.

Así, las cosas parecen ir al revés, mientras los padres mexicanos adquieren cada vez más conciencia de trabajar y amasar los recursos necesarios para lograr la autosuficiencia económica en su retiro y no depender de sus hijos, éstos parecen no querer irse de sus casas (cuando las condiciones les son propicias para hacerlo), en las que gozan de techo, comida y hasta del financiamiento a sus estudios, o al menos en parte. Los hay también que consiguen becas para estudios de postgrado (maestría y doctorado) por lo que no tienen mucho de qué preocu-

**50%**  
de los jóvenes entre  
18 y 24 años vive  
con sus padres.



Fuente: Flores, M. (marzo de 2011). *Proteja su dinero*. CONDUSEF, núm. 120, 33-34.



parse pues aportan al gasto familiar, tienen casa, y pueden cubrir sus gastos personales, lo que les dota de cierto grado de independencia con la que se sienten cómodos.

Estudiar y trabajar por cuenta propia resulta un poco complicado; pero es un requisito indispensable para acceder, en un futuro, a trabajos mejor remunerados aunque no hay garantía de que esto suceda en un país como el nuestro, de alto desempleo profesional, y profesionales que laboran en puestos que subemplean sus capacidades.

Así, la alternativa más cómoda para estudiar es permanecer en la casa de los padres y aceptar su ayuda —aunque también se trabaje para pagar una carrera profesional en alguna universidad privada en las que el costo del semestre se ubica entre \$30,000 y \$70,000 mil pesos, sin contar la inscripción.

Otra alternativa es ingresar a una universidad pública, aunque esta decisión puede ser castigada por el mercado laboral que solicita prominentemente jóvenes egresados de universidades privadas —sobre todo para algunas carreras—, porque manejan mejor otros idiomas, habilidad necesaria para ser más competitivo en nuestra globalizada economía. Pero antes debes tener la suerte de ser uno de los afortunados que logra obtener un lugar, pues la demanda supera con creces la oferta.

**La verdad de las cosas es que empezar a vivir con tus propios medios no es fácil, y no lo es por las siguientes razones:**

### No hay trabajo

Las empresas prefieren contratar a las personas mayores de 25 años que ya cuentan con experiencia laboral. En este sentido, en la Encuesta Mexicana de Jóvenes se observa que alrededor del 32% consigue empleo gracias a un amigo, y el 37% porque un familiar los contrata o les consigue un empleo a través de su red de amigos y conocidos. De poco o nada sirve que las actuales generaciones de jóvenes se encuentren mejor preparados en diversos campos, incluido el de la tecnología, la actual crisis trajo consigo un alto nivel de desempleo y las personas más jóvenes se encuentran entre las más afectadas.

### Bajas remuneraciones

Las fuentes de trabajo disponibles para jóvenes cuentan con remuneraciones muy bajas (de uno a tres salarios mínimos), y esto difícilmente les alcanza para vivir (alimentos, ropa, vivienda) y además pagar sus estudios. Asimismo, el 71% trabaja sin firmar un contrato por lo que no tiene acceso a prestaciones como seguro social, o al fondo de vivienda (Infonavit), lo que en un momento dado le agilizaría el poder contratar un crédito hipotecario en condiciones más benignas.

### Es caro rentar

No es fácil pagar una renta, aunque en este caso se tiene la opción de compartir la vivienda con otros jóvenes que se encuentran en las mismas circunstancias, o rentar una habitación cerca de la universidad. En otros países del mundo los bancos ofrecen créditos a los jóvenes para adquirir un pequeño apartamento. En nuestro país, BBVA Bancomer lanzó en julio del 2008 el producto "Hipoteca Joven", dirigido a este segmento de mercado pero no maneja un esquema que resulte accesible a un amplio número de jóvenes pues requiere un esfuerzo de ahorro previo que muy pocas personas realizan o pueden hacer.



## Primer acercamiento al texto

El portador original del artículo aparece en cuatro páginas como se muestra a continuación:



Fuente: Flores, M. (marzo de 2011). *Proteja su dinero*. CONDUSEF, núm. 120, 32-35.

Por cuestiones de edición y de restricciones de espacio se trabajarán la segunda y tercera página del texto completo; pero en la medida en que sea necesario se hará alusión a la composición global de la publicación.

Como puede observarse, la parte del texto que analizaremos se compone, en primer lugar, de un texto continuo dividido en tres columnas, con un pequeña inserción: “50% de los jóvenes entre 18 y 24 años vive con sus padres”; luego, abajo del texto aparecen tres recuadros y cuatro gráficas con datos estadísticos, encabezados por el subtítulo “Estudios de los jóvenes de entre 18 y 24 años”. La página siguiente está compuesta por un texto continuo presentado en dos columnas; la segunda está dividida con tres subtítulos.

El texto presenta opciones interesantes para relacionar los distintos elementos que lo componen; por ejemplo, la relación entre los recuadros y las gráficas; la relación entre el contenido de la primera parte del texto y las gráficas; así como la relación entre los subapartados que componen la segunda parte como de ésta con el resto del escrito.

A continuación se dan algunas sugerencias para poner en práctica algunos de los procesos o estrategias cognitivas que los lectores emplean frente a los textos incluidos en las tareas requeridas.

## ACCEDER Y RECUPERAR

Para lograr que los lectores accedan a un espacio de información (en este caso el texto ejemplo) en donde se ubican los datos que necesitan; y para que recorran ese espacio en búsqueda de la información requerida hasta encontrarla, para que la seleccionen y finalmente la obtengan (todas estas son actividades que describe PISA para el proceso de *Acceder y recuperar*), proponemos las siguientes tareas específicas de lectura:



- Localizar la fuente de la cual se obtuvo la información que se publica en las gráficas.
- Encontrar el costo del semestre en una universidad privada.

Responder la primera pregunta implica conocer algunas características de los textos informativos o incluso el uso de las mayúsculas iniciales: la primera, porque normalmente los textos informativos citan al principio la fuente en la cual se basan para dar la información: estos suelen tener alguna señales lingüísticas como el uso de las expresiones “De acuerdo con...”, “Según datos de...”, “En declaraciones de...”, etcétera; la segunda señal textual, el uso de mayúsculas, que evidentemente destaca en el texto, ayudaría a localizar rápidamente la fuente de donde obtuvo la información, pues se esperaría encontrar el nombre de una persona o de una institución, quienes serían los declarantes.



Responder la segunda pregunta implica que el lector determine con precisión el objeto de su búsqueda, en este caso una cantidad, la cual es probable que aparezca en números, señalada tal vez con el signo de pesos (\$); por lo tanto, la mirada del lector tendrá que descubrir estas señales, que también resultarían evidentes en el texto. En caso de que esta estrategia fallara porque las cifras no estuvieran escritas con número sino con letras, tendría que hacerse un mayor esfuerzo para localizar el nombre de esas cifras.

### INTEGRAR E INTERPRETAR

En este rubro proponemos la siguiente pregunta para desencadenar algunas tareas de lectura:

¿Por qué se brindan datos sobre el *estudio* de los jóvenes de entre 18 y 24 años si el tema es que a esa edad muchos viven con sus padres?

La resolución de esta cuestión implica que, como indica PISA al describir este proceso, “un estudiante deberá distinguir, por ejemplo, cuál es la relación que se establece entre dos oraciones, entre varios párrafos o entre distintos textos. En cada caso, este proceso implica relacionar varias piezas de información para darle sentido, y así saber si estas informaciones son iguales o diferentes, si son comparables o si guardan una relación de causa-efecto”. Estas tareas de lectura se relacionan específicamente con el nivel 5 de este proceso.

De esta manera las tareas de lectura que ayudarían a resolver la pregunta podrían ser las siguientes:

**Identificar por qué se eligió ese rango de edad para estudiarlo:** en el texto se lee que: “Los jóvenes mexicanos consideran que la edad ideal para hacer esto [independizarse de sus padres e iniciar una vida y proyecto propio] va de los 18 a los 24 años, según datos de la Encuesta Mexicana de la Juventud 2005”; es decir, se toma la respuesta de los jóvenes como referencia.

**Corroborar el dato de que muchos de los jóvenes de 18 a 24 años viven con sus padres:** nuevamente el texto continuo da información sobre ello (“Paradójicamente, de acuerdo con la misma encuesta, poco más del 50% de los jóvenes que se encuentran en este rango de edad se encuentra muy a gusto viviendo con sus padres...”), y de manera evidente e incluso destacada, la inserción contiene el dato: “50% de los jóvenes entre 18 y 24 años vive con sus padres”.

**Localizar los datos sobre el estudio y el trabajo de estos jóvenes:** si se ha leído completo el texto previamente, será fácil que el lector acuda a los recuadros y a las gráficas para ubicar estos datos; de ahí se deduce que los estudios de la mayoría de estos jóvenes (95%) son pagados por sus padres.

**Establecer una relación entre los dos grupos:** jóvenes que viven con sus padres y jóvenes a quienes los padres les pagan sus estudios; esta información se deduce del contenido del texto continuo en donde se dice: “para un joven resulta hartito complicado trabajar”; en otra parte del texto se reitera “Estudiar y trabajar por cuenta propia resulta un poco complicado” y finalmente se concluye: “Así, la alternativa más cómoda para estudiar es permanecer en la casa de los padres y aceptar su ayuda”.

**Elaborar una conclusión con base en el análisis anterior:** el texto se refiere a los estudios de los jóvenes de entre 18 y 24 años, porque, según la encuesta que se analiza, para muchos de ellos es difícil estudiar y trabajar y en consecuencia optan por vivir con sus padres.

### REFLEXIONES Y SUGERENCIAS DIDÁCTICAS

Un buen lector sabe buscar marcas lingüísticas que organizan el texto; así sería conveniente que en clase se aprendiera a localizar el significado de expresiones como “sin embargo”, “en consecuencia”, “de acuerdo con”, “por el contrario”, entre otras.

### REFLEXIONES Y SUGERENCIAS DIDÁCTICAS

En algunos textos mixtos (donde es frecuente encontrar gráficas y tablas) las cifras suelen complicar la comprensión del texto. Es recomendable que los profesores de lengua se asesoren con un profesor especializado en el manejo de estos datos y representaciones; o que los alumnos pidan ayuda directamente a ese profesor: lograr que los alumnos comprendan un texto no es tarea sólo de los maestros de Español.



## REFLEXIONES Y SUGERENCIAS DIDÁCTICAS

Para los lectores con experiencia muchos datos numéricos parecen fáciles de comprender a simple vista; para otros lectores resulta sumamente complicado y en muchos casos suelen encontrar contradicciones que sólo son aparentes y que se resuelven con una lectura más atenta y minuciosa.

### REFLEXIONAR Y EVALUAR

En esta parte nos referiremos a la tarea “analizar críticamente y para evaluar las inconsistencias reales o potenciales dentro de un texto, o respecto a las ideas externas”, que PISA describe como parte del proceso *Reflexionar y evaluar*.

La inconsistencia potencial, para lectores con poca experiencia en la lectura de este tipo de textos, parece estar en la información que contienen los recuadros y las gráficas; en un primer vistazo parece no haber relación entre los datos de ambos elementos. En un análisis un poco más detallado, cuando se compara el porcentaje de jóvenes a quienes los padres les pagan sus estudios (95%) con el porcentaje de jóvenes que sólo estudian (24.6%) y los que estudian y trabajan (8.9%), las cifras parecen no coincidir: pues la suma de estos dos últimos rubros es de 33.5%. **¿Por qué no coinciden estas cifras? ¿El porcentaje de jóvenes a quienes los padres les pagan sus estudios no debería ser el mismo que el de los jóvenes que sólo estudian más los que a la vez estudian y trabajan?**

### REFLEXIONES Y SUGERENCIAS DIDÁCTICAS

Una forma de ayudar a los estudiantes a comprender un texto completo es guiarlos en la descomposición de sus partes, separando los aspectos, las categorías, las semejanzas y las diferencias; de manera que se facilite el establecimiento de relaciones entre las partes.

La tarea de reflexión implica distinguir que en el texto se habla de cuatro grupos diferentes, a saber:

**De los jóvenes de 18 a 24 años de edad:** se escogió este rango, porque según los mismos jóvenes es “la edad ideal para independizarse de sus padres e iniciar una vida y proyecto propio”.

**De los jóvenes de 18 a 24 años de edad que viven con sus padres:** de acuerdo con los datos del texto representan 50%.

**De los jóvenes de 18 a 24 años de edad que estudian:** este grupo es independiente de los que viven con sus padres; se refiere no a la totalidad de los jóvenes de entre 18 y 24, sino a **los que están en el rango de esta edad y que estudian**. En los recuadros verdes se indican porcentajes de la manera en que se pagan sus estudios.

**De los jóvenes de 18 a 24 años que trabajan, estudian, trabajan y estudian, o ninguna de las dos cosas:** los porcentajes que se muestran en este grupo (gráficas negras y amarillas) se refieren a la totalidad de los jóvenes de entre 18 y 24 años independientemente de que vivan con sus padres.

En la siguiente tabla se trata la manera en que el texto se refiere a los tres grupos, que son distintos y sin relación aparente.

TOTAL DE JÓVENES ENTRE 18 Y 24 AÑOS	TOTAL DE JÓVENES ENTRE 18 Y 24 AÑOS	TOTAL DE JÓVENES ENTRE 18 Y 24 AÑOS QUE ESTUDIA
50% vive con sus padres	28. 9% no estudia ni trabaja	95% es pagado por los padres
	8. 9% estudia y trabaja	
	37. 4% trabaja	
	24. 6% estudia	1% se paga a sí mismo



## Relación entre párrafos y subtítulos

Otras oportunidades que nos da el texto para trabajar otras tareas de lectura, como “realizar asociaciones o comparaciones, [...] explicar o evaluar una característica del texto relacionadas” y que se describen en el proceso de *Reflexionar y evaluar*, serían las siguientes:

- Encontrar la relación entre los recuadros con fondo verde de la página 34 que se muestran a continuación:



¿Cuál es la relación entre estos subtítulos?

Las formas de obtener la respuesta pueden ser varias, según la experiencia que cada lector tenga con este tipo de textos; de acuerdo con una escala de menor a mayor experiencia de lectura las tareas de lectura podrían ser:

- Mirar (sin leer o leyendo) los subtítulos y concluir que no hay ninguna relación puesto que se tratan de fragmentos independientes al estar separados unos de otros de manera gráfica y no encontrar ninguna relación.
- Leer los subtítulos y tratar de deducir alguna relación; por ejemplo, los títulos denotan aspectos negativos que pueden ser la causa o consecuencia de un fenómeno; y si el tema general del texto es que los jóvenes viven con sus padres: la deducción completa podría ser: los cuadros enuncian las causas por las que los jóvenes siguen viviendo en casa de sus padres.
- Un lector con mucha experiencia podría ahorrarse los pasos anteriores y leer directamente las líneas (en color café y letra más grande) que encabezan los recuadros; pues es usual que las listas en un texto estén antecedidas del nombre de la categoría que las designa; así, para corroborarlo, en las líneas mencionadas se expresa: “La verdad de las cosas es que empezar a vivir con tus propios medios no es fácil, y no lo es por las siguientes razones”.

**REFLEXIONES Y SUGERENCIAS DIDÁCTICAS**

Encontrar, a primera vista, relaciones entre las partes de un texto, ayuda a que los alumnos puedan tener una visión global de su contenido sin tener que leerlo. Esto es útil cuando se busca una información específica.



pase más aprietan al gasto familiar, tienen casa, y pueden cubrir sus gastos personales, lo que les dota de cierto grado de independencia con la que se sienten cómodos.

Estudiar y trabajar por cuenta propia resulta un poco complicado pero es un requisito indispensable para acceder, en un futuro, a trabajos mejor remunerados aunque no hay garantía de que esto suceda en un país como el nuestro, de alto desempleo profesional, y profesionales que laboran en puestos que subemplean sus capacidades.

Así, la alternativa más cómoda para estudiar es permanecer en la casa de los padres y aceptar su ayuda—aunque también se trabaja para pagar una carrera profesional en alguna universidad privada en las que el costo del semestre se ubica entre \$30,000 y \$70,000 mil pesos, sin contar la inscripción.

Otra alternativa es ingresar a una universidad pública, aunque esta decisión puede ser castigada por el mercado laboral que sobota prominentemente jóvenes egresados de universidades privadas—aunque todo para algunas carreras—, porque muestran mejor otros idiomas, habilidad necesaria para ser más competitivo en nuestra globalizada economía. Pero antes debes tener la suerte de ser uno de los afortunados que logra obtener un lugar, pues la demanda supera con creces la oferta.

La verdad de las cosas es que empezar a vivir con tus propios medios no es fácil, y no lo es por las siguientes razones:

**No hay trabajo**

Las empresas prefieren contratar a las personas mayores de 25 años que ya cuentan con experiencia laboral. En este sentido, en la Encuesta Mexicana de Jóvenes se observa que alrededor del 32% consigue empleo gracias a un amigo, y el 37% porque un familiar los contrata o les consigue un empleo a través de su red de amigos y conocidos. De poco a nada vive que las actuales generaciones de jóvenes se encuentran mejor preparados en diversos campos, incluido el de la tecnología, la actual crisis trajo consigo un alto nivel de desempleo y las personas más jóvenes se encuentran entre las más afectadas.

**Bajas remuneraciones**

Las fuentes de trabajo disponibles para jóvenes cuentan con remuneraciones muy bajas (de uno a tres salarios mínimos), y esto dificilmente les alcanza para vivir (alimentos, ropa, vivienda) y además pagar sus estudios. Asimismo, el 71% trabaja sin firmar un contrato por lo que no tiene acceso a prestaciones como seguro social, o al fondo de vivienda (Infonavit), lo que en un momento dado le agilitaría el poder contraer un crédito hipotecario en condiciones más benignas.

**Es caro rentar**

No es fácil pagar una renta, aunque en este caso se tiene la opción de compartir la vivienda con otros jóvenes que se encuentran en las mismas circunstancias, o rentar una habitación cerca de la universidad. En otros países del mundo los bancos ofrecen créditos a los jóvenes para adquirir un pequeño apartamento. En nuestro país, BBVA Bancomer lanzó en julio del 2008 el producto "Hipoteca Joven", dirigido a este segmento de mercado pero no maneja un esquema que resulte accesible a un amplio número de jóvenes pues requiere un esfuerzo de ahorro previo que muy pocas personas realizan o pueden hacer.



¿Cuál es la relación entre estos subtítulos?



En la mayoría de los textos las listas están antecedidas por el nombre de la categoría que agrupa los elementos.

Esta ruta de lectura también puede aplicarse a la página 35, pues presenta las mismas características del texto anterior, con algunas diferencias que pueden aprovecharse como oportunidades para profundizar la reflexión y realizar una valoración del texto:

**El camino a la independencia**

**Comparte**

Comparte la renta con uno o más amigos afines a tus gustos, costumbres e intereses. Entre dos o más personas, la carga monetaria de contar con un techo se aligera.

**Solicita**

Solicita una beca para "cubrir" el costo de tus estudios, así aunque tus ingresos no sean muchos sufrirás menos para cubrir las colegiaturas. Otra opción es obtener un crédito educativo que cuente con la opción de pagarlo al terminar la universidad.

**Consigue**

Consigue un empleo estable con perspectivas de crecimiento profesional mientras estás con tus padres. Procura que sea afín a la carrera que estás estudiando, de esta manera lograrás acumular experiencia y conocimientos prácticos y académicos al mismo tiempo.

**Esfuézate**

Esfuézate por ingresar al mercado laboral formal para tener acceso a prestaciones que te permitan reducir gastos (salud) y generar ahorro (fondo de vivienda), lo que te ayudará a acortar el tiempo de realización de tus metas personales e independizarte más rápido.

**Ponte metas**

Ponte metas y cúmplelas. Si aun vives con tus padres pero también trabajas, sé disciplinado en el ahorro con objetivos claros. Si lo que quieres es independizarte, lo ideal será que tu primera meta sea ahorrar lo necesario para dar el depósito de la renta de un departamento, y si se puede ¡por qué no! el enganche de tu propio departamento. Finalmente, este es el punto más importante para plantearte seriamente el asumir tu independencia y construir tu proyecto de vida.

**Estudia**

Estudia en una universidad pública. Muchas personas que estudiaron hasta el bachillerato en escuelas privadas ya manejan muy bien el inglés u otros idiomas, por lo que el estudiar en una universidad pública no les representa una desventaja en el mercado laboral, y más aun si se elige alguna carrera cuyo prestigio y excelencia es equiparable a las que ofrecen las instituciones educativas privadas. Si no es tu caso, deberás estudiar, de manera complementaria, un idioma extranjero.

¿Cuál es la relación entre estos subtítulos?



Como puede observarse, en este caso, la línea que encabeza la lista de los elementos en los recuadros en verde (en este caso todos son verbos) no contiene de manera explícita el nombre de la categoría; es decir, no dice de manera clara qué significa el listado. Las tareas de lectura para determinar qué significan las palabras en los recuadros podrían ser las siguientes:

Inferir la relación al identificar lo que tienen en común las palabras: son verbos, todos son imperativos dirigidos a un “tú” (en lugar de un usted), por lo tanto podría concluirse que están destinados a los jóvenes a quienes alude el texto; además, recordar que el tema es la permanencia en el hogar de estos jóvenes; por lo tanto podría inferirse que los recuadros son consejos para que los alumnos puedan irse de casa (asimismo se relaciona con título del artículo completo: “Cómo dejar la casa de tus padres... e independizarte financieramente”).

Otra manera de inferir el significado global de los recuadros sería establecer relaciones entre el título general del artículo: “Cómo dejar la casa de tus padres... e independizarte financieramente”, el subtítulo que encabeza esta página “El camino a la independencia” y el contenido del texto “los jóvenes de entre 18 y 24 años de edad no abandonan la casa de sus padres a pesar de que indican que esa es la edad ideal para hacerlo”. Se espera como conclusión que se determine: el contenido de los recuadros son consejos o recomendaciones para que los jóvenes puedan independizarse del hogar paterno y financieramente.

Una tarea más tardada (y que seguramente harían los lectores con menos experiencia) para llegar a la misma inferencia sería leer el contenido de cada recuadro; además de realizar alguna o todas las tareas de lectura descritas anteriormente.

Es importante aclarar aquí que no se está sugiriendo con estas tareas omitir la lectura completa del texto; las sugerencias son aplicables cuando se desea tener una visión global del contenido del texto; es decir, saber de qué se va a tratar, para luego hacer una lectura minuciosa si es necesaria en el contexto en que se esté trabajando el texto.

Finalmente, de la comparación de ambas páginas (34 y 35) algunos lectores podrían concluir que el artículo tiene un cierto estilo de presentar la información, en segmentos relacionados con un mismo tópico. Todas estas tareas, se reitera, pueden contribuir al desarrollo de lo que PISA enuncia como: “realizar asociaciones o comparaciones, puede explicar o evaluar una característica del texto relacionada”.

#### REFLEXIONES Y SUGERENCIAS DIDÁCTICAS

Hay textos que conservan un mismo estilo de presentar la información, es útil que los alumnos sepan identificarlo para mejorar su comprensión de los textos.

#### Para discutir... y reflexionar:

El texto (muchas publicaciones lo hacen de forma involuntaria y puede ser el caso de éste) presenta marcas o tendencias que pueden aprovecharse para fortalecer la reflexión y la capacidad de crítica de los estudiantes; contribuyendo así a lo que se define en PISA como: “Los estudiantes consiguen plantear hipótesis o evaluar críticamente un texto complejo o con un tema inusual, tomando en cuenta múltiples condiciones o perspectivas, y pueden aplicar conocimientos complejos externos al texto”.

Algunas pistas para la reflexión y la crítica serían:

- ¿Qué significados puede aportar al texto la imagen que lo ilustra? ¿Es conocida por todos? ¿Qué significa cada parte? ¿Representará a todos los jóvenes del país?



- ¿Los datos que se enuncian abarcan también a los jóvenes del medio rural? ¿Viven las mismas situaciones de los jóvenes de la ciudad? Cuando se habla de renta, de empleo y de estudios, ¿aplica para todos los jóvenes?
- ¿Por qué la última página (35), titulada “El camino a la independencia”, está ilustrada sólo con siluetas de jóvenes del sexo masculino? ¿Por qué no se representan mujeres? ¿Tiene esto algún significado?

Como se mencionó al principio de esta sección, muchas de las tareas de lectura propuestas son las que de manera general realizan muchos lectores. Es probable que en la práctica algunas de ellas tengan variantes o sean distintas a las que aquí se enuncian; sin embargo, el propósito de este ejercicio constituye también una propuesta de trabajo, la necesidad de describir y hacer explícitos los procesos de lectura que cada uno desarrollamos frente a los textos a fin de poder mostrarlos, explicarlos o enseñarlos en las aulas.

La comprensión de la lectura implica mecanismos intelectuales complejos que es necesario clarificar, estudiar y dar a conocer para que los docentes puedan dar a los estudiantes herramientas concretas que le ayuden a desarrollar esta competencia.

Se espera pues que estas propuestas resulten útiles para docentes y alumnos o al menos abran un camino de posibilidades para seguir desarrollando procedimientos didácticos que nos ayuden a mejorar la comprensión de los textos.

## ACERCA DEL AUTOR

### Enrique Lepe García

Estudió en la Normal de Maestros de Ciudad Guzmán, Jalisco. Es Licenciado en Educación Media con especialidad en Lengua y Literatura Españolas, hizo Maestría en Investigación Educativa en la Universidad de Colima y actualmente cursa una Maestría en Lingüística Aplicada en la Universidad Nacional Autónoma de México.

Ha fungido como profesor de educación primaria y maestro de español en educación secundaria. Ha impartido cursos y talleres de actualización a maestros de educación básica en el ámbito de la enseñanza del español, temas especializados en el lenguaje y en la formación de lectores.

Trabajó en las oficinas centrales de la Secretaría de Educación Pública durante el periodo 2001-2008, fue subdirector del área de Español en Secundaria y coautor de *Programas de Estudio de Español 2006*.

Ha grabado varios programas para Televisión Educativa en donde se explican diversos aspectos sobre los Programas de Estudio de Español para Secundaria (2006), y otros relacionados con la enseñanza del lenguaje en la educación básica.

- Es coautor del libro *PISA en el Aula: Lectura*, publicado por el Instituto Nacional para la Evaluación de la Educación (INEE, 2008).
- Ha publicado en la revista internacional *Lectura y vida* (Año 30, Núm. 3, septiembre de 2009).
- Coordinó la elaboración de una prueba de expresión escrita para Educación Media Superior en el marco de la Reforma Educativa de este nivel en el INEE.
- Elaboró el *Libro para el Maestro* de Español de Educación Primaria de la Secretaría de Educación Pública, en el marco de la Reforma Integral de la Educación Básica.
- Elaboró las Guías para el Maestro de Español de los Programas de Estudio 2011 de Educación Primaria y Secundaria en el contexto de la articulación de la Educación Básica.

[enriquelepe@yahoo.com.mx](mailto:enriquelepe@yahoo.com.mx)

